

LLAMADA DE URGENCIA

¿TIENE USTED UNA VIVIENDA PARA ELLOS?

Entre tanto, en Londres

(PAG. 12)

- UNA FIESTA BENEFICA PARA LA PROTECCION DE ANIMALES
- La entrada costó 84.000 pesetas



ARAGON

expres

Déposito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE I MPAL

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
 Redacción, Administración y Talleres:
 Editorial, S. Telé 21 69 82

Edita: P. JUEVES

VITORIA:

NACE LA GUERRA del PAN

VITORIA, 19.—(Cifra).— A noventa céntimos ha sido rebajado en Vitoria el precio de la barra de pan de 330 gramos, a consecuencia de la llamada "guerra del pan" entre las panificadoras de la región.

Dicha "guerra" dió comienzo cuando la "Panificadora Vitoriana" rebajó sus precios en contra de los fijados por el Consejo de Ministros, que estableció en 4,90 pesetas el precio de la barra de 330 gramos, y el pan sobado a 5,20., la "panificadora", lo fijó por su cuenta en 4 pesetas y 4,50 respectivamente.

Ante esta situación, las restantes panificadoras, siete en total, rebajaron también el precio de la barra a cuatro pesetas, sin modificar el del pan sobado.

La "guerra" entre las panificadoras están ahora de competencia total, a fin de ver quién se adueña de la elaboración del pan y quién fija un precio estable.

ESPAÑA POLITICA

HOY, CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 19 (Europa Press).— A las diez y media de esta mañana se ha reunido, en el Palacio de el Pardo, el pleno del Consejo de Ministros, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

La reunión del Gobierno se inició con la ausencia de los ministros delegado nacional de Sindicatos, señor García Ramal, que convalece de su reciente enfermedad, y del comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, que poco después de las once regresó procedente de Estados Unidos.

El anterior Consejo de Ministros se celebró el pasado día 6. Correspondía celebrar el próximo mañana, pero se ha adelantado al coincidir con los funerales que, con motivo del XXXIV aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, se celebrarán en el Valle de los Caídos con asistencia del Jefe del Estado, el Príncipe de España, ministros del Gobierno y otras altas autoridades.

LA COMISION PERMANENTE DE LAS CORTES REUNIDA

ESTUDIARA UN RECURSO DE CONTRAFUERO CONTRA LA CAMPAÑA ELECTORAL

MADRID, 19.—(Europa Press).— Minutos después de las once de la mañana se ha reunido la Comisión Permanente de las Cortes Españolas bajo la presidencia de su titular y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

La comisión compuesta por veinte miembros, entre ellos los ministros delegado nacional de Sindicatos y secretario general del Movimiento, que no han asistido a la reunión examinará, según noticias recogidas en medios próximos a la Cámara legislativa, el anteproyecto de reforma del reglamento de las Cortes, que ha sido preparado por una comisión especial., diversas proposiciones de ley elevadas por procuradores, así como la solicitud de recurso de contrafuero presentada por el abogado madrileño don Gregorio Peces-Barba contra el decreto regulador de la campaña electoral de los candidatos a las elecciones municipales por el tercio familiar.

EL MONUMENTO A LA HISPANIDAD

- TIENE OCHO METROS DE ALTURA Y PESA 80 TONELADAS
- SU PATROCINADORA, QUE LO HA COSTEADO INTEGRO, ES UNA EMIGRANTE BILBAINA

El monumento a la Hispanidad, obra del escultor bilbaíno Agustín de la Herrán, acaba de ser levantado frente al Museo de América, en la Ciudad Universitaria de Madrid, según informa la "Gaceta del Norte".

El grupo escultórico tiene ocho metros de altura y pesa cerca de las ochenta toneladas. Dos años ha tardado el escultor en darle forma y han sido necesario muchos momentos de inspiración, muchas horas de trabajo y de profundización en el tema de la Hispanidad.

La obra ha sido ya realizada, la misión está cumplida. Pero poco se ha hablado de una mujer, también bilbaína, que ha sido artífice muy principal del monumento a la Hispanidad. Nos referimos a doña Rafaela Azcue, viuda de Pumarejo, de 88 años, que ha patrocinado la obra corriendo con sus gastos. Ella nos dijo lo siguiente:

—Siempre tuvimos deseos mi marido y yo, ya que no teníamos hijos, de dejar un recuerdo a España. En una visita que me hizo el escultor don Agustín de la Herrán, hablando de su escultura, me mostró deseos de hacer el monumento a la Hispanidad para corresponder a América lo que ella hizo por España y que no haya sido correspondido.

En el mismo instante me dio la idea de que yo pudiera ser la que lo hiciera. Me lo dijo y en seguida puso manos a la obra. Ahora está ya terminada y colocada en Madrid.

Asimismo, doña Rafaela Azcue añadió que, debido a su avanzada edad y a que se encuentra un poco delicada de salud, sentía muchísimo no poder acudir a la inauguración del monumento.

Con estas palabras, doña Rafaela Azcue pone el punto final a la obra que Agustín de la Herrán ha realizado, y que pretende simbolizar la unión entre España y América.

VENTA, EN PUBLICA SUBASTA DE UN DESTRUO DE LA ARMADA ESPAÑOLA

MADRID, 19. (Europa Press).— Por resolución de la Junta de Subastas del Estado de Cartagena que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" se anuncia subasta de enajenación del desecho "Almirante Miranda" en estado actual a flote, precio tipo de 112 pesetas.

La venta tendrá lugar a las once horas del próximo día de diciembre en el taller técnico de casco y máquinas de instalaciones navales en el arsenal de Cartagena. Se estima que a bordo hay otros, los siguientes materiales: 1.118,6 toneladas de laminado, 254,9 toneladas de acero y hierro fundido, 97 toneladas de bronce y 7,5 toneladas de cobre.

VICTORIA: HOY

UN ESTRENO

Para reír con la popularísima
LINA MORGAN
y **ARTURO FERNANDEZ**



Mari Francis • José Sacristán • Toni Soler
Antonio Durán • Marisol Ayuso • Luis Varela
Tomas Blanco • Antonio Casal • Roberto Rey
y **María Asquerino**

TECHNISCOPE • EASTMANCOLOR

DIRECTOR
JUAN DE ORDUÑA

UNA PRODUCCION ATLANTIDA FILMS
PRODUCTOR EJECUTIVO JOSE FRADE

5-7-9-11

(Mayores de 18 años)

No espere a mañana
para leer las noticias de hoy

Suscríbase a **ARAGON/exprés**

MUCHAS SOLTERAS

- España es uno de los cuatro países europeos con mayor porcentaje de mujeres en tal situación

MADRID, 19. (Cifra).— España es uno de los cuatro países de Europa con mayor porcentaje de mujeres solteras, según una tabla que incluye el "informe sociológico sobre la situación social de España 1970" de la fundación "Foessa".

Tomando como base las mujeres comprendidas entre los 45 y 49 años de edad de los censos de 1961 y 1970, en primer lugar figura Irlanda, con un 22 por 100 de mujeres solteras, y a continuación vienen Portugal con el 100 por ciento, y España y Suiza, con el 15 por ciento.

Tras estos cuatro países, figuran todos los demás de Europa, por el siguiente orden: Italia y Finlandia, 14 por 100 de mujeres solteras.; Noruega, 13 por 100.; Holanda, Suecia, Inglaterra y Gales, 10.; Checoslovaquia, 10.; Francia, Alemania Occidental, Dinamarca, Bélgica y Polonia, 9.; Hungría, 7.; Yugoslavia, 6 y en último término Bulgaria, con el 2 por 100.

En esta relación no están incluidos Albania, Alemania Oriental, Austria, Islandia, Rumania, Turquía y la U.R.S.S.

Por una orden del Ministro de Industria

LOS FABRICANTES DE LUCES DEBEN HOMOLOGAR SUS PIEZAS

MADRID, 19. (Europa Press).— El Ministro de Industria publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado" una Orden, rectificada, sobre la homologación de luces de posición, luces rojas posteriores, y luces de freno para automóviles.

El acuerdo de Ginebra de 1958, al que se adhirió España en 1961, estableció las condiciones uniformes y el conocimiento recíproco de la homologación de equipos y piezas para automóviles. de conformidad con dicho acuerdo el Ministro de Industria ha dispuesto que los fabricantes españoles de estas piezas deberán solicitar la homologación en las delegaciones provinciales de dicho departamento.

Camino de Santiago

- CAYO LA TECHUMBRE DE LA ERMITA DE SAN GREGORIO

LOGROÑO, 19 (Cifra).— La techumbre de la ermita de San Gregorio, enclavada en la Rúa Vieja, que antiguamente fue Camino de Santiago, se ha hundido causando serios daños en el edificio.

El hundimiento se ha producido cuando el ayuntamiento logroñés había dado comienzo a la tarea de restaurar toda la zona del Camino de Santiago, ante la inminencia del año Santo Jacobo, que se celebrará en 1971.

SE FIJAN LOS PRECIOS DE LOS LIBROS DE TEXTO PARA LATIN Y FRANCES

MADRID, 19. (Europa Press).— Por una Orden del Ministerio de Educación que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado", se fijan los precios de los libros de lengua latina y francés para los cursos tercero y cuarto del bachillerato elemental unificado.

Para los libros de latín se fijan

tres textos., dos de la editorial "S.M." para tercero y cuarto, cuyos precios son de 70 y 85 pesetas respectivamente, y otro de la editorial "Bello" de 75 pesetas.

Los textos de lengua francesa proceden de la editorial "Marfil" y sus precios son de 85 y 90 pesetas para tercero o cuarto.

A propuesta del Patronato de Nuestra Señora de la Merced

- LIBERTAD CONDICIONADA A 45 PENAS

MADRID, 19. (Cifra).— una Orden del Ministerio de Justicia que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" concede la libertad condicional a cuarenta y cinco penados a propuesta del Patronato de Nuestra Señora de la Merced, previo acuerdo del Consejo de Ministros.

Dichos penados se encuentran recluidos en diversos centros penitenciarios de España.

GONZALES TORGA DIRECTOR INTERINO DE NUEVO DIARIO

MADRID, 19. (Europa Press).— Don José María González Torga figura designado como director interino del periódico "Nuevo Diario" cuya mancha de cabecera aparece con el nombre de Juan Pablo de Villanueva director, junto al del Sr. Torga.

madrid hoy

La prensa de empresa, en auge

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA SE ESTA CELEBRANDO EN MADRID UNA EXPOSICION SOBRE ESTA ESPECIALIDAD INFORMATIVA

MADRID, 19 (Crónica especial de Europa Press, por Antonio Santander, en exclusiva para "ARAGON/express"). - Existe un tipo de prensa que cada vez está adquiriendo más importancia, la prensa de empresa, cuya trascendencia es notoria en todo el mundo. Medio este por el que se llevan a cabo buena parte de las relaciones públicas de los entes empresariales y, muy fundamentalmente, las relaciones humanas entre los diversos órganos de las propias empresas.

Se está montando en Madrid una exposición que necesitaba este tipo de prensa. Por primera vez en España se van a presentar conjuntamente los más interesantes ejemplares de una actividad periodística llena de contenido y personalidad. Casi un centenar de publicaciones, procedentes de todo el país y representando las más destacadas firmas, en todos los ramos de la actividad comercial e industrial, estarán expuestas del 23 al 25 de noviembre en el Club Internacional de Prensa.

La interesante muestra está organizada por el Centro Español de Relaciones Públicas que dirige un joven dinámico y experto, don José Manuel Rico-Zorrilla, que recientemente ha sido nombrado, por el presidente del I.N.I. director de Información y Relaciones Externas de dicho organismo.

SANTA TERESA SIEMPRE ES ACTUALIDAD

Con motivo de su proclamación como doctora de la Iglesia el consejo de investigaciones científicas ha rendido homenaje a Teresa de Jesús, la santa y escritora de Avila de los Caballeros. Teresa de Jesús -comenzó diciendo don Baldomero Jiménez Duque profesor del seminario de Avila- no estudió Teología, no era letrada pero vivía y hacia la crítica de su vivir.

El señor Sánchez Castañer, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, se refirió a las constantes psicológicas de la nueva doctora: imaginación y efectividad en los puntos temporales, realismo y entrega amorosa para lo espiritual. Sensibilidad imaginativa extremada y sensibilidad imaginativa efectiva. Su estilo literario irá, por lo tanto, de acuerdo con estas constantes vitales.

Cerró el acto don José Camón Aznar, quien señaló que Teresa creía en el poder del entendimiento, pero a la vez tenía conciencia de su impericia para llegar a Dios si ese no se le mostraba sin la iluminación divina. Y para comunicar ese su contacto con la divinidad, Teresa tuvo que crear un lenguaje apto para expresar lo inefable: un lenguaje de la conciencia.

LOS PROFESORES DE FORMACION DEL ESPIRITU NACIONAL Y SU RETRIBUCION

En muchas ocasiones hemos oído que era mejor anular las plazas que dejarlas como estaban. Nos referimos a los profesores, de formación del espíritu nacional y sus retribuciones. El "Boletín Oficial de las Cortes" publica un proyecto de ley, en el que se señala que los profesores titulares percibirán una retribución fija de 6.888 pesetas mensuales, y los profesores adjuntos de 4.255. Asimismo tendrán derecho a dos pagas extraordinarias en igual cuantía.

Esta retribución corresponderá a una dedicación semanal de doce horas de clase y a las actividades complementarias de las mismas.

Sin embargo, en la disposición transitoria del proyecto de ley, se declaran a extinguir todas las plazas que figuran actualmente en los presupuestos generales del Estado relativas al profesorado de las enseñanzas de hogar en todas sus modalidades, formación del espíritu nacional o formación política y de educación física.

PROBLEMATICA DE LA EDUCACION PREESCOLAR

- Falta de profesores
- Escasez de centros
- Estado deficiente de los actuales

MADRID, 19.(Cifra).- La falta de profesores, la escasez de centros y el deficiente acondicionamiento de los existentes son los principales problemas de la educación preescolar en España, según ha manifestado a "Cifra" la presidenta del comité, español de la Organización Mundial para la Educación Preescolar (O.M.E.P.) y delegada del Ministerio de Educación y Ciencia en Guadalajara, Aurora Median.

Actualmente habrá en España unas dieciséis mil unidades preescolares (un maestro con treinta niños en un aula) que atienden a unos 650.000 niños en edad preescolar (2 a 6 años) de los cuales hay en el país unos dos millones. Esto no quiere decir que tengan que estar escolarizados los 1.350.000 restantes, pues los niños de 2 y 3 años que están bien atendidos en su casa no deben ir a los jardines de infancia. Sin embargo, el estado debe prever la creación de

por lo menos un millón de puestos preescolares para los niños de 4 y 5 años. A esas edades - subrayó la profesora Medina- los niños necesitan estar escolarizados para desarrollar su sentido humanitario, para realizar actividades sociales y disciplinarse con otros.

En cuanto al acondicionamiento y preparación de los jardines de la infancia, la entrevista manifestó que los niños tienen que jugar con agua y con arena, estar al aire libre, correr, saltar, trepar, etc. por lo que se hace preciso contar con espacios al aire libre, jardines, etc. de los cuales carecen muchos locales cerrados existentes.

Sobre la importancia de la educación preescolar, Aurora Medina subrayó que en los primeros años de la vida del niño se adquiere el ochenta por ciento de las facultades intelectuales, físicas y psíquicas del hombre. La educación preescolar es un nivel dentro del sistema educativo español de suma importancia. Esto no le viene de su aspecto benéfico o sociales, sino, sobre todo, de significar la promoción y desarrollo interno del niño, la potenciación de todas sus facultades físicas y anímicas, lo cual se consigue mediante juegos educativos, prácticas de lenguaje, actividades artísticas, gimnasia y canto.

El comité español de la O.M.E.P., con sede central en Madrid y delegaciones en Barcelona, Burgos y Valencia, está formado por todas las personas interesadas por la educación preescolar (médicos, pedagogos, padres, psicólogos, abogados, asistentes sociales).

Sus funciones principales son promover la formación del profesorado de educación preescolar y la correcta orientación de sus centros. Estos dependen, a partes casi iguales, del Estado y de la iniciativa privada. La educación preescolar es gratuita en los centros del Estado o para estatales y de pago en los centros privados. No es obligatoria. Las provincias que cuentan con más centros preescolares son Barcelona, Madrid, Valencia, Vascongadas y Navarra.

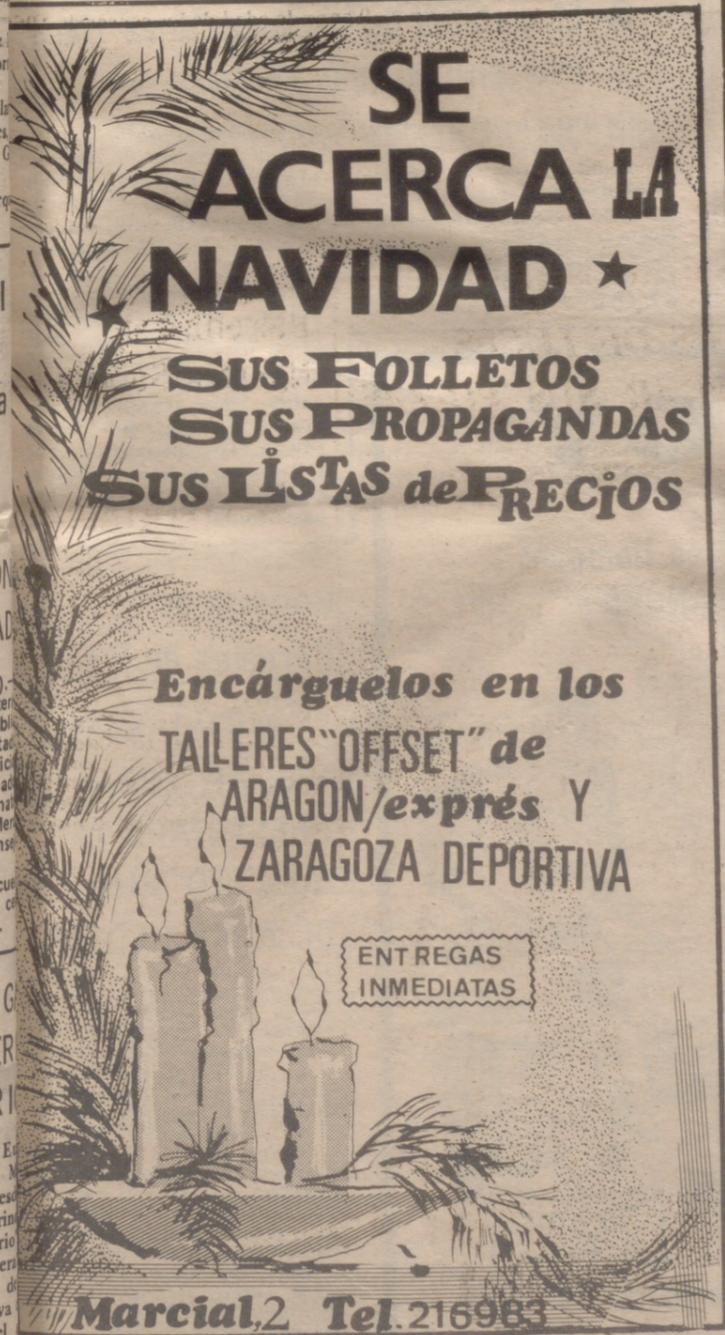
SE ACERCA LA NAVIDAD ★

**SUS FOLLETOS
SUS PROPAGANDAS
SUS LISTAS de PRECIOS**

Encárguelos en los TALLERES "OFFSET" de ARAGON/express Y ZARAGOZA DEPORTIVA

ENTREGAS INMEDIATAS

Marcial,2 Tel.216983



NOMBRAMIENTOS DE LA SANTA SEDE

Pablo VI nombra Capellanes de Honor a siete sacerdotes zaragozanos

ZARAGOZA, 19 (ARAGON/express).- Su Santidad Pablo VI, con motivo de sus bodas de oro sacerdotales y la canonización de San Juan de Avila, Patrono del Clero español, ha nombrado Capellanes suyos de Honor a siete sacerdotes zaragozanos, bien conocidos por su intensa labor de apostolado y de entrega plena a la obra de Dios.

Todos ellos son muy conocidos en nuestra ciudad y la designación ha sido hecha a propuesta de nuestro arzobispo Dr. Cantero.

Los sacerdotes que alcanzan tan alta distinción son: Don Juan Francisco Avella Millán, Párroco de Ntra. Sra. del Pilar; Don Juan Francisco Martínez Fortun, Cura-ecónomo de San Pablo; Don José Bosqued García, Ecónomo de la Coronación de Ntra. Sra.; Don Alfredo Balaguer Pechoabierto, Ecónomo del Buen Pastor; Don Aurelio Navarro Bruna, Párroco de Muel; Don Clemente Barberán Herrando, Ecónomo de Pina de Ebro; Don Casimiro Calvo Buj, Familiar del Arzobispo Dr. Cantero.

EL ALMUERZO DE UN EMBAJADOR DE ESPAÑA ARAGONES

- LOS AMIGOS DE DON JOSE ANTONIO GIMENEZ- ARNAU, INVITADOS A VISITAR ZARAGOZA
- Angel Laborda (Andrés Moncayo) será condecorado con la Orden del Mérito Civil por sus brillantes campañas periodísticas en pro del teatro español

MADRID. (De nuestro corresponsal A.G.A. por télex) — El delicioso y famoso columnista de "Informaciones", como todos los años nos ha informado de una fiesta de fuerte contenido aragonés. Es el almuerzo que ofrece el diplomático zaragozano Don José Antonio Giménez-Arnau, hoy Embajador de España en Portugal, comida de la que siempre se habla en los más distinguidos medios madrileños.

Este almuerzo habitual de José Antonio Giménez-Arnau no es protocolo, si no costumbre, nos cuenta Alfonso Sánchez. Entra en el ritual de sus vacaciones:

— Es que además del placer de reunir a los amigos, he advertido que me dá suerte, explicó el embajador aragonés.

Finura diplomática. Asistía don Alfonso de Borbón, que pasa unos días en Madrid. Contado al aire del famoso Alfonso Sánchez. Este almuerzo tiene siempre la misma parroquia, pues en nuestra amistad no existen fisuras. Da también lo mismo el cargo que cada uno ocupe en ese momento, como los puntos positivos que lleve o deje de llevar el Real Madrid. En los tiempos actuales, esto cuenta mucho para bien, pues en torno a esta mesa todos seguimos siendo amigos como ayer y como mañana. Y el que pase un año más poco importa, ya que entre

nosotros se halla el profesor José Casas dispuesto a restaurar con su ciencia al que se sienta algo pachucho. Se advierte en el menú que no sufre variaciones. Nada de calditos. El teniente general Navarro Guernica retrucó a la broma:

— ¿Qué dice usted de sopa, hombre? Ahora verá cómo ataco a estos mariscos.

Sólo don Matías, felizmente en buena salud otra vez, sintió cierto respeto a los frutos del mar. Campaño y Bujanda son ya generales, pero en jonvecito. Y es joven el subsecretario Valderrama. No digamos ya el marqués de Cortina, empeñado en seguir en el juvenil, lo mismo que Pérez Hernández.

Según Alfonso Sánchez la concurrencia es variada: Al Ejército y la diplomacia se suman los del deporte y los aragoneses. Estos preparaban viaje a Zaragoza, otro ritual de las vacaciones de José Antonio Giménez-Arnau. Eran José María Aybar y Angel Laborda, a los que se unirá Ramón Artero, zaragozano por amistad. (Un inciso para informar que en los medios teatrales se ha dado la noticia de que Angel Laborda será condecorado por su infatigable dedicación al teatro, por sus tenaces, acertadas y valiosas campañas en defensa del teatro español con el título de Comendador de la Orden del Mérito Civil. Nos alegra esta merecida distinción a tan querido

compañero, al aragonés señoero y duro como su Moncayo amado, a tan ardiente defensor y propagador de las virtudes y bellezas de su Tarazona natal).

Alfonso Sánchez sigue diciendo que Enrique Giménez-Arnau les verá partir con envidia, pero no le es fácil despegarse de su notaría. Animaban a que ocupara su plaza a Victor de la Serna un fiel de "week-und". Aybar me susurró:

— Dí a Muñoz que eche una mano al Zaragoza.

En el almuerzo teníamos a Emiliano nuestro as del baloncesto. Y a wianolo Santana, que sigue en campeón. No nos altera una derrota o una victoria. Para mayor tranquilidad. Raimundo Saporta comentó de pasada:

En deporte, hasta las derrotas están previstas. No ocurre nada.

José Chas sentó a su lado a José Luis Costa. Lo importante es seguir amigos. Lo demás es circunstancial. En los almuerzos de José Antonio Giménez-Arnau, lo demás no cuenta: sólo la amistad.

Lo que pasa es que estos amigos cada vez tienen mas obligaciones y la sobremesa cada vez dura menos. Y la sobremesa siempre fue buena para la salud, sobre todo después de esta ración de Cantábrico que nos sirvieron a la mesa.

La vigencia de la Ley de suspensión de Pagos de 1922

UNA VERGÜENZA NACIONAL

- DECLARA PONT MESTRES A LA REVISTA "FOMENTO"

BARCELONA, 19. (Europa Press). — "La vigencia de la Ley de Suspensión de Pagos, del año 1922, estimo que constituye una actualidad una de las vergüenzas nacionales más acentuadas

No comprendo por qué no es arraigada realidad", ha declarado a la revista "Fomento" Magin Pont Mestres, presidente-delegado en Cataluña del Instituto de Censores de Cuentas de España.

Dice el señor Pont Mestres en la misma entrevista que solo pocas las empresas que cumplen con lo preceptuado en el artículo 1506-67, por el que las sociedades que cotizan en bolsa presentan sus balances anuales certificados por censores jurados.

"El motivo radica en que los colegios de agentes de cambio, y más concretamente los señores síndicos de las tres bolsas oficiales existentes en España, no lo exigen al presentarse sus respectivos balances anuales de las sociedades que cotizan en bolsa. Ellos sabrán por qué lo hacen, lo que pretenden u ocultan. En parte, el ministro de Hacienda, de quien dependen orgánicamente las bolsas, parece llamarse "andana" cuando se le plantea la cuestión. Increíble, pero cierto. Claro que luego también ocurre que falta de confianza en bolsa, estancamiento de inversiones puramente especulativas a corto plazo, ausencia de garantías, en fin, todos los obligados efectos que producen una clase de comportamientos".

- DESCIEDE LA PRODUCCION ALGODONERA
- El sistema de bonificaciones hará este cultivo más rentable

BARCELONA, 19. (Europa Press). — La cosecha de algodón, que se realiza estos días y durará hasta el próximo mes de diciembre, alcanzará la cifra de 240.000 balas, de 220 kilos cada una, lo que supondrá una producción total de

52.800.000 kilos. Las cosechas de algodón siguen una trayectoria descendente desde la temporada 1962-63, en la que se alcanzó la cifra máxima de 4.640.500 toneladas. En todas las perspectivas de la temporada próxima son más optimistas para los cultivadores, que el sistema de bonificaciones hará el cultivo más rentable, si se norman por las disposiciones que regirán la campaña y todavía no se han publicado. Las promesas hechas hasta ahora.

REX: ESTRENA HOY

¡UN AUTENTICO "WESTERN" FUERA DE SERIE!

¡La película más dramáticamente realista y violenta de todos los tiempos!

¡CUANDO ELLOS APARECIERON EL CIELO SE TIÑO DE SANGRE



Sesiones: 4'45-7'15 y 10'45

(Mayores de 18 años)

Consejo de Cereales de E. E.

EL NUEVO DIRECTOR PARA EUROPA, PRESENTADO A NUESTRO MINISTERIO DE AGRICULTURA

MADRID, 19 (Europa Press). — El nuevo director para Europa del Consejo de Cereales-Pienso de los Estados Unidos, señor Peter (19). Finalizado el año de Encabezamiento de Extensión Agraria, el de Servicio Nacional de Cereales, el comisario general de Abastecimientos y Transportes presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, el agregado agrónomo la Embajada USA en España, altos cargos del Ministerio de Agricultura y directivo de comités internacionales y españoles de cereales-pienso.

MAQUINARIA RUSA PARA MODERNIZAR LAS MINAS DE HUNOSA

● 10.000 MILLONES PARA INVERSIONES TECNICAS Y 20.000 PARA ENJUGAR DEFICITS

OVIEDO, 19. (Europa Press).— En círculos mineros asturianos se admite la posibilidad de que Francisco Alonso Villalobos, actual delegado provincial de Trabajo en Pontevedra, sea nombrado en breve nuevo subdirector social de la Empresa Nacional Hulleras del Noroeste, S.A. (HUNOSA). Sobre ello no existe todavía confirmación oficial.

EN DICIEMBRE ESTARA ULTIMADO EL PLAN

Por otro lado, el equipo técnico y económico de HUNOSA trabaja en el plan definitivo de reestructuración de la Empresa Nacional, que se presentará oficialmente al Gobierno para su aprobación en los últimos días del próximo diciembre. Este plan se elabora en base a una producción de siete millones de toneladas por año, de los que 5,5 serán de hulla coquizable, y fija para la década 1971-81, un presupuesto de 30.000 millones de pesetas (10.000 en inversiones técnicas y 20.000 para conjugación de déficits).

LOS PROBLEMAS DE LA MECANIZACION

En este período, a contar desde el uno de enero del próximo año, HUNOSA habrá de cerrar explotaciones no rentables y conseguir la máxima mecanización de los procesos productivos especialmente difícil en las labores de arranque de carbón debido a la irregularidad y verticalidad de las capas hulleras asturianas. De todas formas, los expertos confían en conseguir la mecanización de las tareas de arranque en un 30 por 100.

Para ello, se ha estudiado la maquinaria más moderna en minería de todos los países y que será probada en Asturias. En estos días, ha llegado a España un prototipo de rotadora para la extracción de carbón, de fabricación inglesa, especialmente diseñado para salvar los problemas técnicos de las minas de HUNOSA. Otra máquina extractora ha salido ya de la U.R.S.S. con destino a Asturias. Se trata igualmente de un prototipo, diseñado especialmente por ingenieros rusos a la vista de las características de las explotaciones hulleras asturianas.

ESPAÑA: 33,6 MILLONES DE HABITANTES

EL I. N. E. ADELANTA ALGUNAS CIFRAS ACERCA DEL PROXIMO CENSO

El 31 de diciembre, a las 12 de la noche, se elaborará el nuevo censo de población española, correspondiente a este año y que se elabora todos los años que terminan en cero, es decir cada diez años. Esta vez, la doceava que se elabora el censo citado, se quiere que los datos obtenidos sean lo más completos posible. Para ello se repartirán en los primeros días de enero gran número de cuestionarios que, una vez contestados, serán contabilizados mediante ordenadores electrónicos. Junto al censo de población se efectuarán los de viviendas, edificios y locales. Cuatro en total. Para elaborarlos será precisa la colaboración de 35.000 personas. El total de gastos ascenderá a unos quinientos millones de pesetas.

El Instituto Nacional de Estadística, organismo encargado de llevar a cabo la labor citada, adelantándose a los datos definitivos, ha realizado unas estimaciones de población, para el año próximo, que aparecen en "Informaciones Económicas" y que, por su gran interés, reproducimos. Los lectores podrán observar como Sevilla ha dado un "estirón" situándose por delante de Valencia en cuanto al total de habitantes. En cifras relativas también ha sido la capital de mayor crecimiento, seguida de Madrid y Zaragoza.

Para nuestra ciudad el I. N. E. ha dado una cifra que se acerca, sin rebasarlo, al medio millón. El puesto que ocupa la capital aragonesa es, sigue siendo, el quinto.

	1960	1970	Variación 1970/60	
			Absoluta	%
Población total...	30.903.137	33.609.062	+ 2.705.925	+ 8,75
Varones	15.020.007	16.194.584	+ 1.174.577	+ 7,82
Mujeres	15.883.130	17.414.478	+ 1.531.348	+ 9,63
Población de:				
Madrid (capital)	2.259.931	3.453.069	+ 1.193.138	+ 52,78
Barcelona (capital)	1.557.863	1.759.475	+ 201.612	+ 12,96
Valencia (capital)	505.066	676.826	+ 171.760	+ 34,05
Sevilla (capital)	442.300	680.293	+ 237.993	+ 53,84
Zaragoza (capital)	326.316	474.335	+ 148.019	+ 45,39
Málaga (capital)	301.048	343.043	+ 42.355	+ 13,95
Población activa:				
Varones	9.436.800	10.111.800	+ 675.000	+ 7,15
Mujeres	2.379.800	2.571.200	+ 191.400	+ 8,04
Total	11.816.600	12.683.000	+ 866.400	+ 7,33
Actividad:				
Agricultura, silvicultura, caza y pesca	4.922.700	3.800.900	- 1.121.800	- 22,73
Industria	3.756.600	4.652.600	+ 896.000	+ 23,83
Servicios	3.137.300	4.139.300	+ 1.002.000	+ 31,93

LOS ESPAÑOLES GASTAMOS CASI SETECIENTOS MIL MILLONES DE PESETAS EN CINE DURANTE 1969

Cada español fue casi una vez al mes La película "Helga" record de taquilla

MADRID, 19. (Europa Press).— Durante el pasado año, cada español fué al cine casi una vez por mes (hubo un total de 4.640.582 espectadores) y dejó en taquilla 204 millones, lo que supone una recaudación total anual de 6.409 millones de pesetas. Aunque la recaudación ha aumentado en 171 millones respecto a 1968, ha descendido en un 9 por 100 el número de espectadores, según datos del Boletín Informativo del control de taquilla, del Ministerio de Información y Turismo.

En ese año de 1969, se gastó en cine el 0,91 de la renta. Los espectadores españoles fueron en el 67,81 por 100 de las veces a ver películas extranjeras y en el 31,19 por 100 a españolas. La recaudación media de una película nacional fué de 6.655 pesetas y de una extranjera de 9.570 pesetas.

BARCELONA, A LA CABEZA

Por provincias, Barcelona tuvo en 1969 más de 54 millones de espectadores y 1.248 millones de pesetas de recaudación; después Madrid (53 millones de espectadores y 1.239 de pesetas), Valencia (20 y 381, respectivamente), Vizcaya (18 y 284) y Zaragoza en cuanto a recaudación (más de 181 millones) y Cádiz en espectadores (más de 11 millones).

En el extremo opuesto figuran, en cuanto a recaudación, Avila, Segovia, Teruel y Soria (no llegan a 14 millones de pesetas) y Guadalajara (no pasa de 10 millones). En espectadores, ni Guadalajara ni Soria llegaron al millón a lo largo del año.

"HELGA", LA MAS TAQUILLERA

Las cinco películas que consiguieron durante el año pasado mayor recaudación fueron todas extranjeras: Helga (83 millones), Las Sandalias del Pescador (64), El Graduado (62), Adivina quien viene esta noche (50), y El Detective (40). Entre las españolas, Las Vegas 500 millones (36), La Celestina (31), Abuelo made In Spain (21), El Magnifico Tony Carrera (20) y Relaciones casi públicas (19).

Finalmente, las películas más taquilleras en los últimos cinco años de las proyectadas en España son también todas extranjeras. Encabeza la lista Doctor Zhivago, (mas de 168 millones de pesetas de recaudación) y siguen el Padrecito (105), La Biblia (92), El Cardenal (88) y Helga (85 millones, en poco mas de un año de exhibición).

Las películas españolas más taquilleras en este mismo periodo son: La Ciudad no es para mí (68 millones), Las Vegas 500 millones (52) La Muerte tenía un precio (51), Estambul 65 (48) y Busqueme a esa chica (44).

● ESPAÑA APOYO EL AUMENTO DE SUELDO DE LOS FUNCIONARIOS DE LA O. N. U.

NACIONES UNIDAS, 19 (Efe).— España apoyó ayer una propuesta para aumentar en un ocho por ciento los sueldos de los altos funcionarios de las Naciones Unidas, pero declaró que había "necesidad apremiante" de hacer un estudio profundo sobre las escalas salariales.

El delegado español en la Quinta Comisión, Leoncio Fernández Maroto, dijo que el aumento de sueldos propuesto por una comisión especial incidía en el aspecto humano de miles de funcionarios y "en la propia eficiencia de la Organización".

Fernández Maroto agregó, que hubiera sido mejor aplazar algún tiempo la subida de retribuciones para llevar a cabo un estudio, pero dijo, que "las circunstancias inflacionarias presentes presionan la necesidad de una solución intermedia".

Esta solución es aumentar el ocho por ciento los sueldos a partir del próximo uno de julio, con el compromiso de que no habrá más modificaciones hasta que se haya terminado el estudio propuesto.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90. Teléf. 227644 ZARAGOZA

● DE ENERO A SEPTIEMBRE, MURIERON 49 MINEROS DEL CARBON

MADRID, 19 (Europa Press).— Informa el "Boletín Estadístico del Sindicato Nacional del Combustible" que durante los nueve primeros meses de 1970 se produjeron 49 accidentes mortales en la minería del carbón, además de 60 heridos graves y 8 de pronóstico reservado.

Dichos accidentes mortales se repartieron así: 35 en hulla, 12 en antracita y 2 en lignito. No hubo ningún accidente mortal en minería del lignito, en los dos primeros trimestres. El número más elevado de muertes se produjo en la minería de la hulla en el transcurso del segundo trimestre.

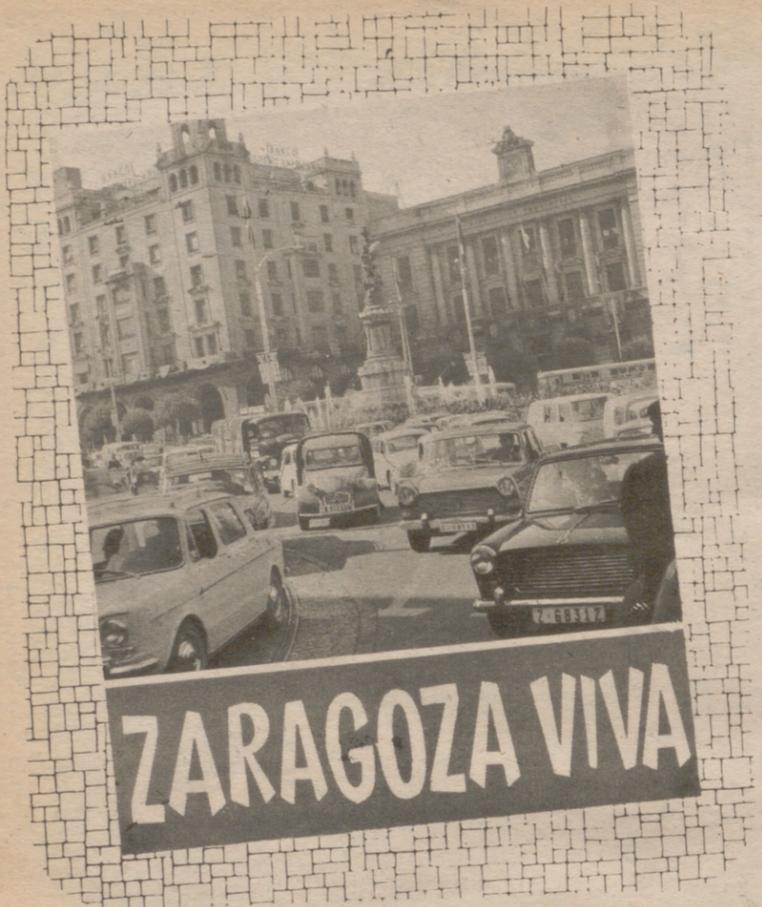
● CONTINUA CON EXITO LA SEMANA DE TV. E.

SANTIAGO DE CHILE, 19. (Efe).— Con gran éxito de público y de crítica continúa celebrándose la "Semana de Televisión Española de Producción Filmada", que ayer presentó la proyección del documental "Don aire de España", y el programa dramático "El gran teatro del mundo".

La "semana" se inició el pasado día 16, con "España Monumental" y "La Revoltosa" de la serie de teatro lírico español. Las proyecciones que se efectúan en el "Cine España", continuaron con "Cristalizaciones", "La última moda" e "Historia de la frivolidad". A todas las jornadas asiste el

director de Relaciones Internacionales de Radiotelevisión Española, Feliz Fernández Shaw, que hoy viajará a Caracas para participar en una reunión de directivos de canales y propietarios de estaciones receptoras de comunicaciones vía satélite, destinada a lograr la unión de todos los países hispanoparlantes a través de comunicaciones de televisión vía satélite.

La Semana de la Televisión Española continuará realizándose diariamente hasta el próximo domingo, fecha de la clausura. Las exhibiciones cuentan con el patrocinio de la Embajada de España y son a beneficio del "Hogar Español" de Chile.



ZARAGOZA VIVA



AL rico día con nubes de algodón y un sol que pica anunciándonos el agua al asomar sus narices por el cielo azul. Calles mojadas y los mercados llenos. Suben los precios y la tensión de las amas de casa, baja que te quiero baja ya a mitad de mes.

Y hoy Zaragoza, por mor de sus emisoras y sus periódicos está llenas de noticias casi tabú, "a la española" como esa de nuestro inefable Manolo "El Cordobés" que ha regresado de Inglaterra con ínfulas de lord, con sueños de ministrable, y así, como quien no lo quiere o como quien nada dice, acaba de declarar que aspira a ser Procurador en Cortes.

—Sí. Procurador en Cortes. Pero procurador en cortes de liga... Por que eso es lo único que ese corta y trincha bien.

Su "slogan" publicitario-taurino de ahora mismo es este: "Menos pobres y menos ricos" Que los pobres sean más ricos y los ricos sean más pobres. Pero, naturalmente, el anfibio lidiador se ha apresurado a aclarar conceptos:

—Bueno, todos los ricos deben ser menos ricos, con una salvedad: La mía. A mi que no me quiten un duro, que buen trabajo me cuesta ganarlo.

¡Vaya con el desparpajo político de Manolo el de Córdoba la llana! Zaragoza no te olvida chico. Y se lo pasa en grande con tus originales salidas de tono. Así, así, se llenan las plazas durante el verano. La de Zaragoza hoy estaba en sus tendidos-calle y en sus palcos de café llena de los comentarios a tus declaraciones de última hora.

¡Veintidós menores en un club de bailes "pop" en Zaragoza! Y entre ellas una nena de 13 años! Pero papá ¿en que estás pensando?. Allí sin incluir al dueño del cotarro, solo había 12 jóvenes con la edad permitida para entrar. ¡Pues vaya plan el nuestro! ¿Y por qué los desaprensivos dueños de negocios así, no meteran dentro de sus crematísticos tugurios a sus hijos menores de edad?. A buen seuguro que ellos los tienen en el colegio dándoles una buena educación y que cuando hay rombos en la tele manda los chicos a dormir. Pues nada, señor del lucrativo negocio a costa de los hijitos de los demás, que usted descanse bien donde lo lleven.. para que de paso todos podamos dormir.

BRUNET

LEA TODAS
LAS TARDES

"ARAGON/exprés"

ARAGON/exprés. PAG. 6

JUZGADO DE GUARDIA

UNA TARDE DE EXPLOSION

Dos jóvenes guardianes de perros arremetieron contra dos señoras

AMALIA y Esperancita coincidieron en la calle y fueron un buen rato hablando de sus cosas.

—Pues a mis chicos les pasa lo que a los tuyos, que no quieren ir al cole por los dichosos perros. Si por mi fuera, mañana mismo les echaba una chuleta envenenada.

—Menudo follón el que te iba a armar su dueño. Entonces la mala ibas a ser tú.

—Pues también es gordo, chica que nos podamos llevarlos a la escuela por los malditos perros.

—Calla Amalia. Que allí veo a los perros.

—Sí, y a los obreros del dueño de los perros. Mira qué majos están allí los dos haciéndoles caricias. ¡Qué poca vergüenza! ¡Eh, jóvenes, más les valiera a ustedes hacer carantoñas a la novia en lugar de besuquear a esos perruchos!

—¡Esto es la explosión Javier! ¡Que me trago esas faldas con bolso y todo! ¡Tenga esta castaña que le hecho a mano para usted! ¡Zás!

—¡Ay, ay! ¡Que me lisia! ¡Defiéndeme, Esperancín!

—Pero mocoso, ¿no te da vergüenza pegarle a una mujer embarazada? Como te vea un guardia, te la cargas, valeroso.

—Bueno, pues pa que el urbano no me guipe pegándole a la vez a la mami y al chaval, la voy a liar contigo por pianta. ¡Zás y zás!

—¡Ay, ay! ¡Guardias, guardias, que nos están pegando y encima nos azuzan a los perros!

Dos mujeres, de 31 y 27 años, casadas, iban por la calle, y vieron que iban por allí dos perros grandes, los que atemorizan a sus hijos cuando salen o van al Colegio. Inmediatamente llamaron la atención a dos jóvenes empleados del taller en que están los perros. Y fue entonces cuando uno de ellos, de 16 años de edad, se lanzó contra una de las mujeres, agarrándola de los pelos y golpeándola.

Como la otra mujer le dijera que estaba embarazada y que podía costarle un gran disgusto, entonces los dos arremetieron contra ella propinándole una auténtica paliza que fue en aumento cuando una de las mujeres cogió una piedra tratando de defenderse y mientras la segunda se quitaba, para lo mismo un zapato.

Varias personas que lo presenciaron consiguieron separar a los irascibles guardadores de perros, el mayor de 24 años. Llevados a donde debieron ir, declararon que el día anterior, cuando sacaban a pasear a los perros del taller, el marido de una de las mujeres tuvo una discusión con el encargado agrediéndole.

—Por eso se reprodujo al día siguiente nuestra escena con las mujeres. Nosotros no hicimos otra cosa que defender de ellas al encargado y a los perros.

Sí. Aquello fue una explosión. Pero si nosotros pusimos la pólvora de los tortazos, la cerilla la encendieron ellas.

EXPRES/003

Sesión ordinaria de la Comisión Permanente municipal

LICENCIA DE OBRAS PARA 467 NUEVAS VIVIENDAS

MEJORAS EN EL ALUMBRADO DE VARIAS CALLES

Hoy celebra sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Zaragoza. Un total de 73 puntos componen el orden del día de la sesión. De entre ellos cabe destacar los siguientes:

Dando cuenta de escrito de la Mesa de la subasta celebrada para contratar la construcción de seis manzanas de nichos en el Cementerio Católico de Torrero.

Dando cuenta de la ampliación aprobada por el Ministerio de Educación y Ciencia, de cuatro unidades escolares más en el Colegio Nacional "Santo Domingo".

Prop. la entrega de premios en Metálico y galardones a las escuelas de la ciudad más distinguidas en el curso.

Prop. adjudicar a D. Enrique Abanes Fuentes las obras de limpieza de un solar y construcción de una valla en la parte posterior de las Casas Municipales de la calle de Boterón (24.374).

Prop. la concesión a Inmobiliaria Loarre S.A., de licencia de obras de construcción de 32 viviendas Grupo I en la Ca. de Valencia, Km. 2,4.

Prop. la concesión a Jesús García Pelegrín de licencia de obras de construcción de 8 viviendas, grupo I en calle Ntra. Sra de Bonaria, s/n.

Prop. la concesión de Viviendas Garsa, licencia de obras de construcción de 208 viviendas, Grupo I, en Ca. de Valencia, Polígono 60.

Prop. la concesión a D. Florencio Val Nebra de licencia

de obras de construcción de 16 viviendas, Grupo I calle San Rafael, 23

Prop. la concesión a D. Mariano Martín Valencia de licencia de obras de construcción de 50 viviendas y locales Grupo I, en Arzobispo Domenech a Porvenir.

Prop. la concesión a D. Cristóbal García Lapiedra de licencia de obras de construcción de 16 viviendas subvencionadas en calle de Lausana, angular a Suiza, 2/n

Prop. la concesión a D. Roberto Machin Relancio de licencia de obras de construcción de 73 viviendas Grupo I, en calles de Marques de Ahumanada y Vista Alegre.

Prop. la concesión a D. Arturo Sierra Saz de licencia de obras de construcción de 37 viviendas en J.P., Escoriaza, 8.

Prop. la concesión a D. José Antonio Ruiz Espuelas de licencia de obras de construcción de 11 viviendas y locales en Lugo, 62-64.

Prop. la concesión a D. Casimiro Solsona de licencia de obras de construcción de 8 viviendas en Bolivia, s/n.

Prop. la concesión a Dña Antonia Lamarca Bergua de licencia de obras de construcción de 8 viviendas y locales en calle Juslibol, 21

Prop. la aprobación de acta de replanteo de las obras de reforma de pavimentación y abastecimiento de agua en Cantín y Gamboa,

Prop. la ecepción provisional

de las obras de cubrimiento río Huerva en Prolongación Marina Moreno ejecutandas Fomento de Obras Construcciones.

Dando cuenta de declaración de Monum Histórico artístico a la Iglesia Convento de las Facetas.

Prop. ampliación plazo terminación de obras "Cole especial trasvase de cau Sector de las Balsas de Viejo

Prop. se adjudiquen concierto directo a Industrias Montajes Eléctricos, S.A., obras de reforma de alumbrado público en calle de Asalto.

Prop. adjudicar por concierto directo a los mismos obr reforma de alumbrado público en calles Numancia, María I y otras.

Adjudicar, idm. idm. Enrique Coca Hernández de mejora de n luminotécnico en Menendez Pelayo, y otras.

Prop. adjudicar por concierto directo a Enclavamientos Señales, S.A., las obras de retranqueo de un punto en los Enlaces de Carr Madrid-Hispanidad.

Prop. se adjudique concierto directo a D. José Gimeno Murillo las obras de alumbrado exterior estación depuradora de aguas Casablanca.

Adjudicar mediante concurso obras instalación alumbrado público eléctrico en C/ Bo San Pablo, San Blas y otras

JUEVES, 19 DE NOVIEMBRE

SGCB2021

URGE UNA ACCION ENERGICA

Basta ya de "novatadas" indecentes

A HORA que todo ha pasado, es necesario hablar. Hemos de despertar, la conciencia de todos, pero en especial de las autoridades responsables, para que los hechos no se repitan otro año y caigan definitivamente bajo la ley, con el castigo ejemplar de los culpables.

El caso es que las "novatadas", ciertas "novatadas" de comienzo de curso, en internados de nuestra ciudad se están pasando de la raya, y llegan a constituir verdaderos atentados a la dignidad personal y, me cuesta decirlo, verdaderos actos delictivos.

Una cosa es una broma o una payasada, y hasta alguna gamberrada, sin consecuencia, y otra los actos inmorales o los atentados a la salud de unos muchachos cuyo único delito es ser "novatos" en un Centro. Despertar a un muchacho a las dos de la mañana, obligarle a desnudarse delante de ocho o diez mozarrones "dispuestos a todo" obligarle a beberse media botella de agua de jabón hasta el vómito o el desvanecimiento, obligarle a realizar todo tipo de acciones, consigo o con otra víctima, golpear brutalmente al que se resiste o amenazar con represalias mayores al que hable, eso y mucho más, se ha hecho en esta ciudad. Y se ha hecho impunemente. Y se ha sentado el precedente para que en octubre próximo se cruce esa raya y se alcancen límites cada vez más salvajes, obscenos o criminales.

Yo no sé a quienes corresponde actuar, ni cómo hay que hacerlo. Pienso, en primer lugar, en el director del Centro, en sus auxiliares, en el Ministerio que corresponda y hasta en los agentes de la autoridad.

Todo, antes de dejar impunes unos actos y una "tradición" que se está ya pasando de castaño oscuro.

G. CAMPO

EL QUE VALGA, A LA AUTONOMA Y EL QUE NO, A PROVINCIAS

Durante el acto de inauguración de la Facultad de Medicina de la Universidad autónoma de Madrid, los redactores de "Noticias Médicas" realizaron una breve entrevista con el Dr. Vicente Rojo. De la misma reproducimos dos preguntas.

—¿Qué número de alumnos tiene esta nueva Facultad?

—Exactamente doscientos cincuenta en primer curso, ciento ochenta en segundo y ciento diez en tercero. Los alumnos ingresan aquí tras una

selección rigurosa, y esperamos producir en un futuro próximo ciento cincuenta médicos al año.

—¿Qué sucede con los estudiantes que no superan esta selección?

—Este es un problema de oferta y demanda. El que no valga para estar aquí puede irse a provincias. De esta forma diversificaremos la enseñanza, que dejará de estar centralizada. Pueden irse a Oviedo o a Canarias, por ejemplo.

...por ejemplo Zaragoza. Sin comentarios.

SOLICITUD de las BECAS Instituidas por "ARAGON/exprés"

Don..... domiciliado en Zaragoza, calle..... número..... alumno de..... curso, de la Facultad de.....

de Zaragoza, lo que se obliga a justificar con el correspondiente certificado universitario cuando para ello sea requerido, y sin cuyo requisito se considerará nula y todos los efectos la presente solicitud, desea ser incluido, entre los aspirantes a las becas instituidas por "ARAGON/exprés" para un curso de verano de la Universidad de La Sorbona de París.

Zaragoza,..... de..... de 1970.
(Firma)

Recortar y enviar esta solicitud, bajo sobre cerrado con la indicación "Para las becas de "La Sorbona", a la Redacción de "Aragón/exprés", Marcial, 2.

LA CAMPAÑA DE NAVIDAD TENDRA ESTE AÑO UNA MAYOR PARTICIPACION DE LOS NIÑOS

Aportaciones en metálico, prendas y alimentos y juguetes

Anoche se reunió la Junta Plenaria de la Campaña de Navidad presidida por el Arzobispo doctor Cantero. El Arzobispo planteó la situación del año actual y los resultados del pasado que se acercaron a, los dos millones de pesetas, dedicándose a los largo del año actual 672.008, pesetas a obras benéficas y 1.283.839, pesetas a obras sociales entre las que se encuentra "ATADES", guarderías, escuelas y otras de gran significado social.

El cartel para la próxima campaña que fué presentado a la Junta tendrá un verdadero realismo. Y la campaña tendrá como lema: Cristo nace todos los días, el cual presidirá el movimiento general de toda la campaña.

También ésta campaña revestirá este año una mayor participación de los niños que saldrán pregonando el lema, en favor de sus hermanos hundidos en la miseria y la necesidad.

Podrá hacerse aportaciones en metálico, según costumbre, y en especie entregándose en los sitios que oportunamente se daran a conocer.

Se pudo anotar en la reunión el gran deseo que todos tenían por dar un mayor impulso este año a tan magnífica tarea benéfico-social que lleva un lema tan expresivo como lleno de amor al prójimo: "Cristo nace todos los días."

A.M.

NOTICIA



(Foto García Luna)

"TENEMOS

RECURSOS PARA CUMPLIR LA LEY DE EDUCACION"

"EL MAGISTERIO ZARAGOZANO TIENE GRAN SOLERA Y PRESTIGIO"

Opina don José Vázquez Gómez, Inspector Coordinador de Enseñanza Primaria

UNO de los apartados de la Ley General de Educación que más controversias ha suscitado, es el referente a la Educación General Básica. Don José Vázquez Gómez, Inspector Coordinador encargado de implantar tal modalidad educativa en nuestra provincia, nos habla de ella. Es licenciado en Derecho y Filosofía y Letras. En su "currículum" profesional consta que, antes de desempeñar su cargo actual, fue maestro y director escolar.

—¿Qué significa para Vd. la Ley General de Educación, en el contexto legislativo del país?

—Opino que esta Ley puede ser considerada como un enfoque optimista del problema de la crisis de las instituciones educativas españolas. Es, además, la aportación más significativa que España haya podido realizar de cara al Año Internacional de la Educación, organizado por la UNESCO.

—Defíneme la Educación General Básica.

—Es un período escolar único, obligatorio y gratuito para todos los españoles. A partir de la entrada en vigor de la Ley, nadie podrá "saltarse" la Educación General Básica, ni una parte de ella. Ni siquiera para pasar a otro nivel educativo distinto o superior.

—¿En qué notas radica su importancia?

—En que afecta a los niños en una etapa en que se está fraguando su personalidad (de seis a trece años) y en que ha de ser, necesariamente, el único nivel escolar a seguir por la mayoría de los españoles. Tenga en cuenta que de cada cien alumnos que comienzan la Enseñanza Primaria actual, sólo dieciocho terminan el Bachillerato Elemental y no más de tres los estudios universitarios.

—Pienso que la implantación de esta nueva modalidad educativa ocasionará problemas. ¿Cuáles?

—Varios: a) gran aumento del alumnado de la segunda etapa de la Educación General Básica, al ir absorbiendo curso a curso, el Bachillerato Elemental; b) la consiguiente readaptación de los actuales centros de Bachillerato Elemental; c) señalamiento del profesorado que habrá de impartir la enseñanza, pues la Ley sólo indica la titulación mínima que habrán de tener, y actualización y perfeccionamiento del mismo; d) implantación de técnicas de evaluación continua y de orientación de los alumnos, así como renovación de los medios educativos; y e) efectividad de su carácter total de gratuita.

—¿Tiene recursos nuestro país para llevarla a cabo?

—Hemos de sentirnos optimistas, porque tenemos recursos humanos y económicos para hacer cumplir la Ley. "Los medios no faltarán, si la voluntad existe", dijo Villar Palasí, y es cierto.

—¿Qué pasará en la provincia de Zaragoza?

—En el ámbito de nuestra ciudad y de nuestra provincia, este optimismo ha de ser más evidente porque realmente contamos con un Magisterio, oficial y privado, de gran solera y prestigio, cuyo afán de superación se está demostrando ya en diversas actividades de perfeccionamiento profesional.

—Que así sea, para bien del país.

Néstor PITTÍ

● BECAS PARA ESTUDIOS DE MAGISTERIO

Se conceden licencias y becas para estudios al Magisterio Nacional Primario, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

La licencia para estudios y becas tiene una cuantía de 36.000 pesetas, por los nueve meses del curso académico 1970-71.

Dichas licencias comenzarán a disfrutarse desde el día siguiente al de la publicación de esta orden en el periódico oficial y finalizará el uso de las mismas el 31 de agosto de 1971. Las becas tendrán efectos

económicos desde el uno del mes de octubre hasta el 30 de junio de 1971.

En la relación número uno, se consignan los apellidos y nombres de treinta y tres interesados, el de la provincia donde tiene su destino, naturaleza de los estudios que se propone realizar y Facultad universitaria en que ha de matricularse.

En la segunda relación, para maestros nacionales a quienes se concede licencia para estudios, se detallan igualmente los nombres de 153 personas, detallando destino, naturaleza de estudios y Facultad en que ha de matricularse.

ARAGON/exprés, PAG. 7

VAMOS A CONTAR CALAMIDADES

¿TIENE USTED UNA VIVIENDA PARA ELLOS?

DESAHUCIO. Vamos a contar calamidades. Acabamos de sorprender en plena calle un drama de todos los días, capaz de suspender al corazón de un tigre. Una familia que emigra de sus tierras a las nuestras en busca de trabajo. Una necesidad de techo donde guarecerse y un piso donde se meten sin pensar si luego podrán pagar o no al casero.

Calle Bretón, número 7, entresuelo izquierda. Ayer, sobre las cuatro de la tarde, estaban cargando sobre un camión los muebles y enseres de una modestísima familia que durante un año, no pagó al casero su habitación. Los vecinos de la calle se agrupan

en corros comentando los pormenores del suceso.

—¡Pobres criaturicas! ¡Siete hijos a la calle sin que ellos tengan culpa de nada de lo que pasa alrededor.

—Acaban de cargar en el camión la cuna de la pequeña. Y su viejo cochecico para sacarla a pasear.

—Pero es que, si pudiera vivirse en un piso sin pagar, yo ocuparía el mejor piso de Zaragoza.

—Debiéramos de hacer entre todos algo para que no se los llevaran de su piso.

—¿Dónde van a dormir esta noche esas criaturicas?

—Mujer, que el Ayuntamiento ya tiene previstos estos casos. Iran al albergue si no tienen otro sitio donde ir, y cuando lo

tengan, podrán retirar esos muebles que son suyos, claro.

Los comentarios eran para todos los gustos y nuestra obligación informativa nos obligó a meter la nariz dentro del drama. Cuando el primer camión salió de allí, se estaba poniendo el sol.

—Ya no volverán hasta mañana y hoy los dejarán dormir en casa, pues si se pone el sol mientras se llevan los muebles, no pueden seguir

la faena y la reanudan al día siguiente.

—Sí. El segundo camión volverá a cargar mañana por la tarde. Sobre las cuatro.

EN EL INTERIOR DEL DRAMA

Y cuando ya quedan solos los protagonistas de este drama de muchos días, pasamos al piso en busca de información directa. No queremos contar como está aquello. Ya pueden imaginárselo.

—En medio de todo estamos agradecidos —dice Teodoro Muñoz Zarzuelo, de 44 años, padre de la abundante prole y esposo de María de las Mercedes Mayor Araujo, de 40 años— esta noche nos la dejarán pasar en casa.

Gracias al sol que se fue, será...

—Gracias a Dios que es quien siempre hace las cosas buenas. Los hombres dicen que hacen un mundo mejor pero yo no lo veo por ninguna parte. No son disculpas, mire. Yo he estado durante 19 meses con la baja por accidente. Ahora ya trabajo, como peón, pero son muchos hijos los que sacar adelante y aunque las Conferencias de San Vicente de Paúl nos ayuden, dándonos ropas y cien pesetas cada semana, todo es poso para ir dándoles de comer y para ir tirando.

Siete hijos. Mari Carmen, de 20 años, ya casada y que vive con su marido, Teodoro, de 14 que vive con su hermana y su cuñado, Angelito, de 12 años, Marta, de 9, Mercedesitas, siete añicos, María Luisa, 6 y luego está Dolorines con su chupetín en la boca, de año y medio, que no levanta del suelo ni dos palmos.

—Llevamos un año en esta casa y ocho en Zaragoza. Vinimos aquí desde Zamora porque la vida allí aun se nos presentaba más difícil. Y ahora ya vé... Todo se nos va abajo por no poder pagar el piso.

—Hoy dormirán en casa ¿pero mañana?

—No lo sé. Si no hay otro sitio yo me acurrucaré donde pueda con mis hijicos en un rincón.

Mi marido es muy tranquilo, ¿sabe?.. Yo no valdría. Los nervios me harían cualquier barbaridad...



● UN COLCHON PARA LOS CINCO SUEÑOS

Ocultándose el sol podríamos decir que el sol salió para ellos ayer noche. Allí están en el colchón de sus sueños por una noche nada más. ¡Fijense que criaturas más preciosas!.. Rien, estan contentos ¡Viven! Y la rena mayor aún juega con su muñeco a tener un hermanito más...

Ahora mismo no se donde está la leche para prepararle el biberón a la pequeña. Y es que las madres somos de otra pasta... Mañana solo podré mudar a la Merche y a la Lolita. Que no, que no que yo no valgo para esto.

EL HOMBRECICO DE LA CASA TIENE NOMBRE DE ANGEL

El otro hombrerico serio de este hogar es Angelito. Nunca vi doce años más tristes dentro de los ojos de un niño, despierto y sano.

—Angelito, ¿y tú que opinas de esto?

Este ha sido el momento peor del reportaje. El padre, ante la pregunta y la carica que se le pone al hijo, no puede contener un sollozo. Creo que van a asomarse las lágrimas, pero las contiene.

—Contesta hijico. Contéstale a este señor a lo que te pregunta.

Pero si no se papa. Si yo no lo se decir.

Y para romper esa tensión emocional doy a la conversación un giro de ochenta grados y le pregunto al chico.

—¿A ti te gusta el fútbol?

—Mucho, si señor.

—Pues el domingo te vas a ir a ver al Zaragoza ganándole al Madrid en La Romareda. Mira, un señor de Barcelona, don J. Ruiz, mandó el otro día a "Zaragoza Deportiva" veinte duros, como veinte soles, para que vaya a ayudar a ganar al Zaragoza un chaval que no tenga dinero y como tu no lo tienes, Angelito, tuyos son...

El chico hasta esboza una sonrisa. La madre llora. El padre tiene los ojos perdidos no sé donde. Pero resulta que hoy, a las cuatro de la tarde volverá el camión para desalojar del todo la vivienda y esta familia dice que no tiene donde pasar la noche. Lector amigo, permítame que le hable por una vez al corazón: ¿Usted sabe de alguien que tenga una vivienda humilde para dar cobijo a estos angelicos que ajenos a su drama, rien allí en las fotos, como jugando a vivir? Pues si tiene o sabe quien lo tenga haga usted una hermosa obra. Váyase hasta la dirección dada y póngale un hermoso remedio a esta desesperada situación.

M.A. BRUNET



SU PAN DE CADA DIA

Es la hora del pan bien repartido. "Papi, ahora me toca a mí", Dice la hermosa nena de la coleta rubia, mientras a Angelito se le van los ojos a la migas y la morenica de los dientes rotos va dando buena cuenta de su tajada.

SUCESOS

EL JUICIO A LOS ASESINOS DE MY LAI

UN NUEVO

NUREMBERG

Por encima de los militares implicados, el dedo de la acusación pública señala al Ejército de los EE. UU.

WASHINGTON, 19 (Efe).— Es el teniente William Calley el acusado frente al Tribunal de Guerra, pero a quien el dedo de la acusación pública señala, por encima del teniente, es a todo el aparato militar norteamericano, al que se intuye como responsable último de la matanza de My Lai.

William Calley era el comandante de la compañía "Charlie" de la división "Americal" cuando, a sangre y fuego, entró en la aldea de My Lai el dieciséis de marzo de 1968 y la abandonó dejando tras de sí los cadáveres ensangrentados de los casi doscientos ancianos, mujeres y niños que no tuvieron la suerte de escapar a los disparos, las cuchilladas o los golpes de los soldados.

Calley está acusado de haber dado muerte a ciento dos de las víctimas de la aldea survietnamita, arrasada en una jornada alucinante de la fatasmagórica guerra en Vietnam del Sur.

No ha dicho todavía la defensa en el juicio del teniente — que comenzó el martes — que tenga pensado intentar demostrar que Calley no diera muerte a los indefensos campesinos vietnamitas.

Pero George Latimer, el abogado civil de William Calley, ha anunciado ya que el principal argumento de sus argumentos será que, hiciera lo que hiciese el teniente, se limitó a seguir las órdenes y las normas del Ejército norteamericano en sus operaciones militares en Vietnam del Sur.

Con tales argumentos de la defensa, el juicio del teniente Calley se ha convertido en un juicio al Ejército de los Estados Unidos, y, sobre todo, a los oficiales generales, a cuyo mando directo combaten los norteamericanos en Vietnam.

Que el teniente William Calley, un muchacho de veintidós años y poco más de un metro sesenta centímetros de estatura, sea declarado culpable o inocente por el Tribunal Militar que juzga, casi carece de importancia, es la opinión general en Estados Unidos.

INJUSTICIA

En realidad, la tragedia de My Lai despertó una conciencia de culpabilidad colectiva en Norteamérica ya desde el primer momento en que el año pasado la prensa y la televisión se encargaron de narrársela al país.

Pero el juicio del teniente Calley está haciendo convencerse a los norteamericanos de que no es justo que el Gobierno se haya negado a buscar las responsabilidades últimas en torno al caso, aunque existen precedentes nunca olvidados de actuaciones en ese sentido.

Porque, con el juicio de Calley, y por enésima vez desde mil novecientos cuarenta y seis, se está resucitando el juicio de Nuremberg, aunque sus escenas no vayan a repetirse ahora en Fort Benning.

Sin tener en cuenta el veredicto que se pronuncie al final del juicio de Calley, hay altos oficiales norteamericanos a los que se puede juzgar por crímenes de guerra, sostiene una autoridad indiscutible en la materia.

El más alto asesor jurídico norteamericano en los juicios de Nuremberg, el general de la brigada retirado Telford Taylor, ha publicado "Nuremberg y Vietnam: una tragedia americana", un libro que al precio de cinco dólares y noventa y cinco centavos los norteamericanos están agotando en su primera edición, a los dos días de ser puesto a la venta.

Los generales William Westmoreland y Creighton Abrams, aparte de otros generales y oficiales de alta graduación norteamericanos, podrían compartir con Calley el banquillo de la acusación. Esta es la conclusión a que llega Taylor, profesor de derecho en la Universidad de Columbia.

En apoyo de esta afirmación, el ex-asesor de los juicios de Nuremberg cita el precedente del enjuiciamiento, condena y ejecución a la horca del general japonés Tomayuki Yamashita, "por no haber evitado" que las tropas bajo su mando cometieran "atrocidades" durante la ocupación japonesa de Filipinas, en la Segunda Guerra Mundial.

● PAKISTAN: IDENTIFICANDO CADAVERES DE NIÑOS



BHOLA ISLAND, (Pakistan Este).— Uno de los supervivientes del ciclón en Pakistán tratando de identificar a su hijo entre los niños muertos en Bhola Island, la foto ha sido tomada después del terrible tifón en Pakistán Este. (Telefoto Ap-Europa Press)

NUMEROSAS INTERVENCIONES DE LOS BOMBEROS BILBAINOS

BILBAO, 19 (Cifra).— Numerosas intervenciones tuvieron lugar ayer los bomberos bilbaínos, como consecuencia del fuerte viento reinante sobre la capital y provincia de Vizcaya. No hubo que lamentar desgracias personales, los daños materiales revistieron cierta importancia.

En las primeras horas de la madrugada acudieron a la fábrica "Izar" del municipio de Amorebieta, donde se quemaron varios materiales destinados a la exportación, rompiéndose unos seiscientos cristales.

Durante la tarde fueron numerosas las llamadas por caída de tejas y árboles, y, en la noche, tuvieron que acudir al barrio bilbaíno de Sangroniz, situado en Sondica, donde se quemaron cinco hectáreas de maleza.

MAESTRA CASTIGADA POR PEGAR A LOS ALUMNOS.

Su lema:

"LA LETRA CON SANGRE ENTRA"

WASHINGTON, 19 (Efe).— La señora Mary Worrell, una maestra de más de sesenta años de edad, de la ciudad de Trenton (Nueva Jersey) fue autorizada ayer a reanudar sus clases con una suspensión de sueldo de seis meses por castigar físicamente a sus alumnos.

La señora Worrell que durante sus 32 años de experiencia, había creído en el lema "la letra con sangre entra", fue sancionada por el comisario de Educación de Nueva Jersey por haber violado las leyes del Estado que no permiten el castigo corporal de los escolares.

Además de la pérdida de sueldo, la señora Worrell, que confesó haber pegado a sus alumnos con una regla ha sido rebajada a la categoría mínima del profesorado.

A causa de una intoxicación por

escape de gas

MUEREN TRES PERSONAS -UN MATRIMONIO Y UNA HIJA- EN PAMPLONA

Tres personas murieron ayer a consecuencia de una intoxicación producida por un escape de gas. El accidente se produjo en el primer piso de uno de los bloques de viviendas de la calle Divina Pastora, en el barrio de Capuchinos, dentro del núcleo de viviendas denominadas de "Lafnez".

Se desconoce la hora exacta. Pero sobre las diez de la noche fueron rescatados los cadáveres de los tres

intoxicados. Son Antonio Pérez, de 31 años de edad, su esposa María García Carrasco, de 27 años y el cuarto hijo del matrimonio, una niña de un mes de edad.

Los otros tres hijos, chicos, el mayor de 5 años, se encontraban en la escuela guardería. A media tarde solía ir a recogerlos la madre. Ante la ausencia de ésta, una maestra decidió llevar a los tres niños

a su casa. Al llegar vieron la luz encendida pero no contestaba nadie. Cundió la alarma, fueron avisados los bomberos y se llegó al fatal desenlace que conmovió a toda la barriada en las primeras horas de la noche de ayer.

Al parecer, según comentarios recogidos en la calle, la intoxicación se produjo por escape de la conducción de gas que, en ese grupo de casas, es centralizada.

Por presentar sus saludos al nuevo ministro

Un parlamentario amenaza a otro con un revólver

BOGOTÁ, 19 (Efe).— Apuntándole con su revólver el parlamentario "Rojas Pinillista" José Domingo Roncancio, amenazó ayer a su colega de Congreso y de grupo político Gerardo Candamil, haber presentado una proposición de saludo al nuevo ministro del Gobierno.

Candamil presentó ante la comisión de la Cámara, una moción de saludo al nuevo ministro. Abelardo Forero Benavides aplaudiendo, simultáneamente su nombramiento. Candamil pertenece a la "Alianza Nacional

Popular" movimiento que acudilla el ex-general Gustavo Rojas Pinilla".

La actitud de Candamil provocó una violenta reacción del parlamentario Roncancio, también rojista quien acusó a su colega de "traidor". Se produjo un vivo altercado, que culminó cuando Roncancio desenfundó su revólver, encañonó a su colega y amenazó con disparar.

El parlamentario fue inmediatamente contenido por los demás congresistas.

El incidente provocó uno de los mayores escándalos de los últimos años en el Congreso colombiano.

VENCER A CASSIUS CLAY, EL PROXIMO MES

DICE OSCAR
BONAVERA

"LA CONQUISTA MAS GRANDE A QUE PUEDO ASPIRAR"



BUENOS AIRES, 19 (Afil).— Oscar Natalio Bonavena se encuentra ante una de las peleas más importantes de su carrera pugilística. En diciembre deberá presentarse ante Cassius Clay en el "Madison Square Garden" de Nueva York y, seguramente el ganador del encuentro comatirá con el campeón mundial de los pesados.

Diariamente el pesado de "parque de los patricios" realiza una intensa sesión de "footing" en Palermo, para luego, durante las horas de la tarde, desarrollar su faena de gimnasio.

—Me encuentro muy bien físicamente —dijo a "Afil"— y considero que para la pelea con Clay llegaré al estado ideal que debo presentar para este compromiso...

...¿Cómo trabaja en la sesión de guantes?

Lo hago con Gorosito, un aficionado que anda muy bien y que ya se consagró campeón argentino amateur. Pienso que el me acompañará a Nueva York porque en mis entrenamientos quiero contar con gente de mi equipo.

¿DESCONFIANZA?

—¿Desconfianza?

No es desconfianza, pero quiero asegurarme de todo. Desde ahora les digo que si Cassius Clay piensa entrenarse en el mayor de los secretos para todo el mundo, yo, adoptaré igual posición. Y si él no acepta hablar con los periodistas estadounidenses antes del combate yo le imitaré perfectamente.

—¿Donde se entrenará en Nueva York?

En Grossinger's que es el campo donde yo me entrené para mis grandes presentaciones.

Allí tengo terreno suficiente para moverme y es un punto ideal porque la oxigenación se logra sin problema alguno.

—¿Cuanto piensa ganar con esta pelea?

—Alrededor de 400.000 dólares (es decir unos 28 millones de pesetas) es una suma neta —aclara— reducido ya los descuentos por impuestos y managers.

42 MILLONES

—¿Y de bolsa bruta entonces?

De acuerdo a los cálculos que han hecho en Estados Unidos, deberá recibir un porcentaje que alcanzará a los 600.000 dólares (42 millones de pesetas aproximadamente). Los impuestos no creo que sean demasiado elevados por cuanto yo figuro como residente en Puerto Rico. Por otra parte, si no logran la recaudación esperada y si los derechos de televisión no significan una cifra millonaria como la que piensan sacar, yo tengo asegurado un mínimo de 110.000 dólares lo cual significa una gran bolsa.

—¿Y si pierde con Clay?

—Si ocurre eso y yo no gano... ya veremos que pasará.

Pero les digo que no viajaré con mentalidad perdedora. Una pelea con Clay es sumamente arriesgada pero en estos momentos no puede juzgarse como imposible ya que el ex-campeón hace mucho tiempo que estuvo inactivo y ese combate con Jerry Quarry duró muy poco.

—¿Tiene pensado el modo de enfrentar a Clay?

—Ya veremos a medida que se acerquen los días. Pero como conozco su estilo y su actual condición, pienso que especularé durante los primeros "rounds", para luego tirar sobre su cuerpo toda mi fortaleza. Entonces cuando ello ocurra veremos que pasará. Indudablemente Bonavena está confiado. No obstante reconoce el acontecimiento como una empresa muy difícil.

—La pelea con Clay es importantísima porque en el mundo entero lo reconocen como a un auténtico campeón. Una victoria sobre él sería la conquista más grande a que puedo aspirar, dijo.

FLASH DE MADRUGADA

CIUDAD DEL VATICANO.— Su Santidad el Papa, regaló ayer un par de candelabros de bronce a la basílica de San Pedro, para conmemorar el quincuagésimo aniversario de su ordenación como sacerdote, que correspondió al día 24 del mes de abril pasado.

SANTIAGO DE CHILE.— La posición que la Democracia Cristiana asumirá frente al Gobierno de la Unidad Popular, no se conocerá hasta mediados del próximo mes ya que el consejo nacional del Partido decidió retrasar la junta nacional —prevista en principio para el próximo día veintiocho— hasta el doce de diciembre.

WASHINGTON.— Podrá hacerse uso de gas natural estimulado nuclearmente, dentro de tres o cuatro años, de acuerdo con la "Comisión de Energía Atómica" de los Estados Unidos.

Un amplio uso de este método depende del desarrollo de un ingenio capaz de eliminar los peligros de radiación.

WASHINGTON.— "Pido al Presidente que haga públicos cualquiera o todos los acuerdos referentes a Cuba con la Unión Soviética. Han permanecido secretos ya durante mucho tiempo", declaró ayer ante el Congreso, en Washington, el Representante Demócrata por Florida, Paul G. Rogers.

Sobre el mismo tema, el representante demócrata por Tejas, Henry González, pidió que los Estados Unidos se enfrenten con la URSS para saber lo que está ocurriendo en Cuba.

NUEVA YORK.— El descenso del 2,3 por ciento en los índices de producción industrial norteamericana, durante el mes de octubre, se hizo notar ayer profundamente en la bolsa de Nueva York, que con poca actividad de 9.850.000 acciones cambiadas de mano, frente a los 9.450.000 de ayer, cerró con bajas en todos los sectores.

BOGOTA.— Guerrilleros pertenecientes al llamado "Ejército de Liberación Nacional" tendieron ayer una emboscada a una patrulla del Ejército, en el Alto Sinu, al norte del país, e hirieron a dos militares, un suboficial y un soldado. Este es el segundo ataque guerrillero a unidades armadas, en 24 horas. El martes dos agentes de policía fueron muertos en otra emboscada.

REUNION POLITICA GERMANO-POLACA



VARSOVIA.— La firma del tratado Germano-polaco hoy en Varsovia. Walter Scheel (izquierda), Stefan Jedrychowski (derecha). A la izquierda del Sr. Jedrychowski el primer ministro polaco Sr. Jozef Cyrankiewicz.

AL DERROTAR POR K. O. A FOSTER

FRAZIER RETIENE EL TITULO MUNDIAL DE LA MAXIMA DIVISION

DETROIT (Michigan, EE.UU.), 19.—(Por Arturo Pérez de Lucía, de la agencia "Efe").— Acosando implacablemente a su retador en las cuatro esquinas del ring, Joe Frazier encontró en el segundo asalto el camino que llevó su puño izquierdo a la barbilla de Bob Foster.

En ese momento acabó el combate.

Después de la pelea de esta noche son muchos los aficionados al boxeo que están convencidos de que tampoco Cassius Clay podrá arrebatar la corona al actual campeón del mundo de los pesados.

El fulgurante puño izquierdo ha vuelto a ser el ariete que abrió para Frazier otra fortaleza de músculos. Foster ha sido el vigésimo sexto profesional del boxeo que fracasa al intentar derrotar al campeón y su vigésimo tercera víctima despachada por la vía rápida.

En su primera defensa del título, desde que a principios de año se proclamó único campeón de su división, Frazier demostró esta noche la consistencia y agresividad que lo convierten en una recia muralla de músculos imposibles de frenar y ser dominada a no ser que una potente pegada irrumpa su ataque peligroso. Hasta la fecha nadie lo ha conseguido.

Foster a pesar de superar en envergadura al campeón pesado y poseer un recio "jaba" de izquierda, no ha sido excepción de la regla. El campeón mundial de los semipesados no ha logrado su propósito de convertirse en el primer monarca de su división que arrebató el título de los completos, con el son diez los que han fracasado en el empeño.

La victoria de Frazier lo pone en camino para una pelea contra Cassius Clay, el desposeído monarca de la máxima división, si éste sale airoso de su próximo encuentro el siete de diciembre en el "Madison Square Garden" neoyorquino contra el argentino Oscar Bonavena. Para Frazier esa pelea representaría su mayor ganancia monetaria en su carrera profesional, sino dejar de una vez resuelta la opinión de muchos aficionados sobre quien es el verdadero campeón mundial de los pesados, tras el regreso al ring de Clay después de tres años y medio de ausencia del mismo.

Los actores de "Oh Calcutta" a causa del frío

AMENAZAN CON VESTIRSE

LONDRES, 19.(Efe).— Los actores de la revista musical-erótica "Oh Calcutta", han amenazado con aparecer esta noche vestidos a escena si no se instala un sistema de calefacción apropiado en el teatro londinense donde están actuando.

El ultimátum fue dado ayer al propietario del teatro "Royalty" Paul Reymond. Hasta ahora, solo el patio de butacas y entresuelo, así como los vestuarios, tienen calefacción. El escenario donde aparecen completamente desnudos cinco hombres y cuatro mujeres está cada día más frío, según, se aproxima el invierno.

"Seguiremos exactamente igual que antes, pero completamente vestidos si no hacen algo. Un día de estos vamos a coger una pulmonía".

Por su parte el propietario del teatro alegó que generalmente no se enciende la calefacción en el escenario debido al calor excesivo de los focos de luz. "Si los actores se atreven a aparecer vestidos bajaré el telón, devolveré el dinero a los espectadores y pondré en la calle a los actores".

SAIGON:

NUEVE MUERTOS UN ACTO DE TERRORISMO

SAIGON, 19 (Efe-Up).— Nueve personas resultaron muertas y 43 heridas durante la pasada noche al ser arrojada una bomba en un cinematógrafo de elementos terroristas, los cuales se fugaron tras cometer el atentado.

Un portavoz militar declaró que los terroristas huyeron tras realizar su atentado contra un cine al aire libre en una aldea situada a unos kilómetros de Saigón en la provincia de Bien Hoa.

EL VEHICULO LUNAR RUSO

MOSCU
ZARAGOZA

UN PRODIGIO TECNICO

● PAGINAS ENTERAS DEDICA LA PRENSA SOVIETICA AL ULTIMO EXITO ESPACIAL DE LA U. R. S. S.

MOSCU, 19. (Crónica de Giuseppe Josca del "Corriere della Sera" especial para "ARAGON/exprés").— El coche espacial soviético continúa su excursión lunar cumpliendo las investigaciones científicas y programas técnicos previstos, y dibujando con sus ocho ruedas una tupida red sobre la superficie del "Mar de las Lluvias" donde anteaayer por la mañana había descendido después de que el "Luna 17" lo llevase a su destino. Las huellas son claramente visibles en algunas de las imágenes tomadas por las telecámaras de bordo y recibidas en la central cósmica de Bajkonur. En la inmovilidad del ambiente sélnico, falto de atmósfera y de vientos, permanecerán durante siglos como testimonio de esta empresa que abre un nuevo capítulo en la historia de la exploración celeste.

La "TASS" declaró ayer con otro breve comunicado sobre el proseguimiento de la misión, que los instrumentos a bordo funcionan bien, los contactos con la estación de tierra son constantes y regulares y todo se desarrolla según las previsiones.

Los sistemas del "Luna 17" habían sido controlados en la mañana de anteaayer, después del aterrizaje sobre el "Mar de las Lluvias". A través de las telecámaras pudo verse que los mecanismos del vehículo estaban en orden y que también su cargamento de delicados aparatos electrónicos encerrados en una caja con la temperatura controlada, habían superado sin daño alguno las fases de lanzamiento y el viaje de cuatrocientos mil kilómetros de la Tierra a la Luna.

Sólo entonces el "Lunmovil" descendió sobre el suelo lunar, por medio de ramplas especiales desde la nave, y empezó su trabajo, siempre comandado por los especialistas del centro de control.

La agencia oficial, no dice más sobre los movimientos del vehículo, anteaayer los experimentos tuvieron inicio cuando el "Lunakhod" había avanzado veinte metros desde el módulo de aterrizaje, pero esto no significa que no haya alargado luego su radio de acción, no es especificado ni siquiera durante cuanto tiempo se alargara el "paseo" lunar, ni si al final de este sensacional experimento el vehículo será abandonado sobre la Luna o recuperado junto con la estación automática que lo ha transportado.

VENTAJA

Particulares sobre la estructura y el funcionamiento del "Lunakhod" pueden encontrarse sobre los periódicos, que dedican páginas enteras al acontecimiento subrayado el nuevo éxito de la ciencia y la tecnología soviética. El jefe proyectista del vehículo (un personaje anónimo, según la tradicional discreción rusa en este sector) ha hecho una amplia declaración al "Krasnaya Svezda".

El robot lunar es presentado como un prodigio técnico. Ha sido construido en diversas fases y cada uno de sus mecanismos tiene una función científica precisa con relación al programa científico que se ha de desarrollar, puede afrontar subidas y descensos vertiginosos y superar la aspereza del terreno sin arriesgar volverse.

Para hacerlo mover hacia adelante, girar a derecha e izquierda, o hacerlo retroceder, basta los impulsos de radio transmitidos desde una "cabina guía" en Tierra pero cuyas órdenes tardan dos o tres segundos en llegar, dada la distancia tierra-luna.

Se ha recurrido pues, a un mecanismo de seguridad. A intervalos regulares el "lunamovil" se para dando así tiempo a los observadores en Tierra de estudiar con calma el campo de operaciones a través de una red televisiva, salvar eventuales obstáculos imprevistos o demasiado difíciles y establecer el itinerario a seguir.

Las telecámaras son aliadas preciosas de los hombres que siguen la misión desde una distancia tal. Sin ellas, sería como encontrarse al volante de un vehículo con los ojos vendados. Pero, a juzgar por los resúmenes de los periódicos y de los comentaristas científicos, es claro que los rusos están seguros de haber realizado sólo el primer paso de un largo camino que los llevará muy lejos.

Aunque no lo dicen abiertamente se consideran de nuevo con ventajas sobre los americanos en la carrera espacial. No han enviado hombres sobre la Luna, no han hecho estremecer al mundo con el socorro casi imposible de astronautas —diminutas particular de vida— que peligraban en el vacío cósmico: las aventuras de las máquinas, por mas gloriosas que estas sean, proporcionan emociones limitadas. Sin embargo, renunciando al "espectáculo" parece querer decir, hemos creado las verdaderas premisas para una vasta y profunda exploración de la Luna y otros cuerpos celestes. Los vehículos automáticos podrán llegar a Marte, Venus y Mercurio mucho antes que los hombres y permanecer allí, seguramente, sin tantos riesgos.

COLOMBEY LES DEUX EGLISES

LUGAR HISTORICO

PARIS, 19.—(Efe).— El ministro delegado, encargado interino de los Asuntos Culturales, Andre Bettencourt acaba de publicar un comunicado en el que se indica que dirigió ayer una petición de que sea clasificado como lugar histórico el pueblo de Colombey les Deux Eglises. Como consecuencia de ello, ninguna modificación puede ser realizada en el lugar durante un período de doce meses. Esta medida de conservación "permitirá, por otra parte —añade el comunicado— asegurar rápidamente la protección del paisaje y alrededores tal y como el general De Gaulle los describió en sus últimas páginas de sus "Memoires de guerre".

El Motivo de la decisión ministerial, aparece en la siguiente introducción del comunicado: "Colombey les Deux Eglises se ha convertido en un importante lugar nacional, donde cada día afluyen franceses y extranjeros. El Gobierno trata de evitar que se produzcan alteraciones en el sitio en que el general De Gaulle vivió, escribió sus "Memoires de guerre" y "Memoires d'espér" y donde descansa ahora".

LAS ARMAS NUCLEARES, PROSCRITAS DE IBEROAMERICA

NACIONES UNIDAS, 19.—(Efe).— Las naciones Unidas reforzaron ayer la significación del tratado de Tlatelolco, para la proscripción de las armas nucleares en Iberoamérica, al aprobar una resolución sobre su situación actual.

El documento reafirma el deseo que todos los estados se adhieran al tratado de Tlatelolco lo más rápidamente posible, y expresa su satisfacción porque una de las potencias nucleares haya firmado y otra ratificado el protocolo.

RESOLUCION CONTRA PORTUGAL:

INDEPENDENCIA SIN DILACION PARA LAS COLONIAS

NACIONES UNIDAS, 19.—(Efe-Reuter) El Comité de Fideicomisos de las Naciones Unidas pidió ayer a Portugal que concediese la independencia a sus territorios africanos, "sin ninguna dilación".

La resolución patrocinada por 35 países afroasiáticos, fue aprobada con 90 votos a favor 17 abstenciones y siete en contra.

Los países que votaron en contra de la resolución fueron Portugal, Sudáfrica, Gran Bretaña, Brasil, España, Colombia y Estados Unidos. Se abstuvieron varios países iberoamericanos y la mayor parte de los estados de Europa Occidental, entre ellos los nórdicos.



EL HUMOR DE SAMUELSON

PAUL Samuelson —Premio Nobel de Economía— un buen número de universitarios españoles lo conocen porque su "Curso elemental de Economía" lo tuvieron de texto Aquél libro admirable por la claridad expositiva de las ideas, no siempre dadas a la galería.

Desde que el ilustre economista escribiera aquél documento, han pasado bastantes años y el autor, continúa conservando en su vida personal y profesional el mismo ideal: no ser dogmático.

"Yo, algunas veces no me equivoco, pero siempre dudo; como debería hacer todo aquél que decida", es una de sus frases predilectas y que le caracterizan.

Frente a esa postura hay otra en Samuelson, que le da confianza en su trabajo y en sus previsiones. El, textualmente, la ha definido así:

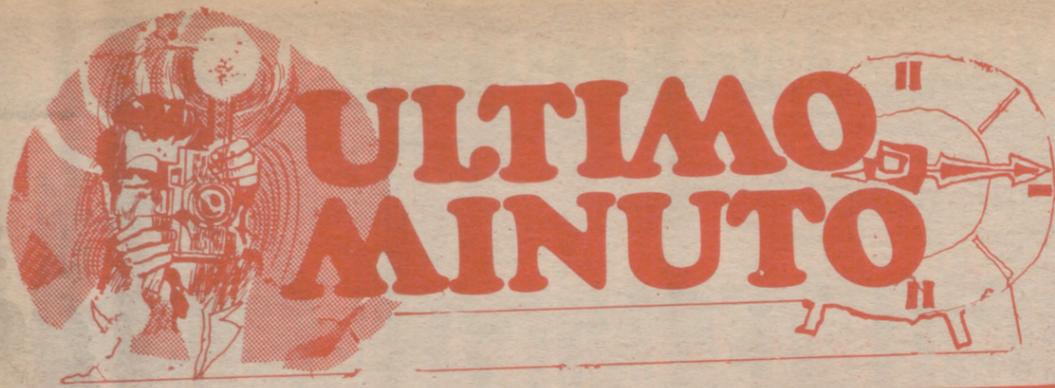
"Los economistas, todos los economistas, no saben hacer buenas previsiones coyunturales, pero la experiencia enseña, con humor, que los no economistas las hacen peores".

El inciso "con humor" tiene todo el valor de una postura decidida. Y caracteriza su biografía. Frente a los grandes cataclismos que amenazaban hundir la economía occidental, Samuelson jamás se amilanó y dió los planteamientos precisos para que no sucumbiera.

Esos planteamientos llevaban en su última raíz, la necesidad de evolución. Unas gotas de humor, unas soluciones planteadas con dudas, pero con el márchamo de llevarlas a la práctica. Una vez, puestas en circulación, será el tiempo de comprobar las ventajas que han ofrecido, superiores siempre a los riesgos.

En esa fórmula sencilla ha radicado la vigencia de la doctrina del nuevo Premio Nobel de Economía.

J.L. GASCUE



A 84.000 PESETAS LA ENTRADA

- LA FAMILIA REAL BRITANICA ASISTIO AYER EN LONDRES, A UNA FIESTA BENEFICA PARA LA PROTECCION DE ANIMALES

LONDRES, 19. (Efe).— La familia real británica asistió anoche a una de las fiestas más extravagantes y brillantes que han tenido lugar en Londres. Toda la realeza europea, estrellas de cine, astronautas, y todo el que pudo gastarse 500 libras (84.000 pesetas), precio de entrada al "club" "The Talk of the Town".

La velada fué a beneficio de la Asociación Mundial para la Defensa de la Naturaleza (World Wildlife Fund). Se recaudaron más de 240.000 libras (16.800.000 pesetas) y la venta al extranjero de la grabación para televisión del programa en el que participaron diez estrellas mundiales como Bob Hope, Tom Jones, Petula Clark y Rudolf Nureyev, puede suponer más de 400.000 dólares de ingresos.

Una impresionante disparidad de personalidades se reunieron para la cena. En una mesa, la reina Isabel se sentó con el primer hombre que llegó a la Luna, Neil Armstrong, y el príncipe Bernado de Holanda.

En otra la princesa Ana conversó animadamente con Roger Moore, el "Santo", mientras que el Príncipe Carlos compartía con Bob Hope. Asistieron también la reina Juliana de Holanda, el rey Constantino y la reina Ana María de Grecia El maestro de ceremonias del programa fué Rex Harrison.

SALVADOR DE MADARIAGA SE HA CASADO CON SU SECRETARIA

TIENE 84 AÑOS

LONDRES, 19 (Efe).— El escritor e historiador español Salvador de Madariaga, que cuenta 84 años de edad ha contraído matrimonio con su secretaria, Emilia Rauman, de unos 60 a 65 años, según noticias llegadas hoy a "Efe" en Londres.

La boda se celebró en el registro civil de Oxford, donde reside el escritor, y sólo asistieron a ella sus familiares. Ambos contrayentes eran viudos.

Interrogado por teléfono, Madariaga, que se

encuentra en cama aquejado de gripe y ronquera, se negó a dar más detalles así como tampoco a recibir a ningún periodista.

El escritor e historiador español, que vive en el extranjero desde 1939 pero que publica artículos y libros en España, acostumbra a pasar los inviernos en Lucarno, para donde saldrá el matrimonio en los primeros días de diciembre.

La nueva esposa de Madariaga, de origen húngaro y nacionalidad británica ha traducido al alemán varios libros del escritor.

ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

Mañana húmeda y descanso total, hasta la tarde. Hoy tenemos dos partiditos de entrenamiento. El primero se jugará a las tres y media contra el Calatayud, por los jugadores considerados suplentes y el segundo, a las siete de la tarde con la participación de los que vayan a actuar contra el Real Madrid o considerados titulares, siendo el "sparring" el Aragón.

Posiblemente se hace con miras a adaptación a la luz artificial, pues el partido del domingo se disputará con la luz de los focos y será televisado.

Todo esto ha dado de sí la mañana. Bueno, y la presencia de Rosendo Hernández que ha dicho.

- Vengo a vivir a Zaragoza.
- Entrenar o informar...
- Nada hasta el 30 de Junio.

Ahora descansar completamente hasta esa fecha. Veré partidos de los equipos que jueguen por aquí cerca o lejos, los equipos que crea con atractivo y también los que se jueguen en Zaragoza. Tranquilidad.

Y coche.

-Si. Me acaban de conceder uno nuevo matrícula Zaragoza, donde pienso vivir.

- Caso de entrenar.

-Desde luego

-¿Disgustado de tu tierra?

-No. Me han dado una cena homenaje los jugadores a la que ha asistido Rial y en ella me han hecho entrega de un encendedor de oro, y una insignia de brillantes.

Los exhibe, da unas vocanadas del eterno veguero que lleva en la mano y se alarga la conversación. Ideas, proyectos, sobre todo, descansar, descansar.

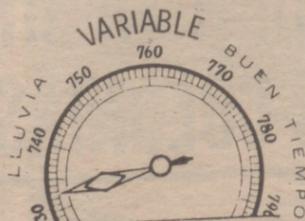
Y esta tarde, a ver la doble sesión de fútbol en La Romareda.

Me creo que además de los partidos de fútbol podremos ver a los directivos del Gimnástico de Tarragona que vienen a por algún otro jugador zaragocista. El buen partido hecho por

Galdós el pasado domingo, les habrá animado.

¿Será Padilla el que pretenden?

EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 734.9 mm.; bajando

Temperatura a las 13 horas:

17.8 grados.

LA BOLSA



Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Bco. Zaragozano.....	855	855
Bco. Exterior.....	475	475
Bco. Central.....	998	994
Bco. Español Cto.....	802	800
Bco. Hispano.....	825	831
Bco. Santander.....	958	958
Bco. Popular.....	803	808
Bco. Fomento.....	611	611

ELECTRICAS

Hidro Española.....	242	241,2
Sevillana.....	210,50	211,5
Cantábrico.....	211	212
Elect. Viesgo.....	222	223
Hidro. Cataluña.....	182	182,5
Iberduero.....	312	310
Reunidas.....	103,50	103,5
Unión E. Madrileña.....	210,50	211
Fenosa.....	175	175
Fecsa 5.000.....	276	278,5
Fecsa 1.000.....	278	282

MINERAS

Ponferrada.....	180	180
Duro Felguera.....	69	68

SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos.....	99	99,75
Auxiliar F.C.....	121	124,5

ALIMENTACION

Azucarera.....	184	182
Ebro.....	751	267,5
Aguilas.....	265	265

QUIMICAS

Petróleos.....	380	387
Explosivos.....	351	352
Energías.....	190	191

CONSTRUCCION

Dragados.....	656	655
Urbis.....	294	294
Inmob. Metro.....	263	263

VARIOS

Telefónica.....	252	252
Campsa.....	281	284
Tabacalera.....	230	230
Naval.....	69	89
Metro.....	196	195
U. Fenix.....	751	752
Ahorrofondo.....	1.418,85	1.416
Seat.....	502	502

COMENTARIO

Ha remitido ligeramente en la sesión de bolsa de hoy, el tono de los últimos días, observándose una mejor tendencia en la mayoría de los valores. El número de los valores que suben supera por vez primera la semana al de los que bajan. Tendencia al cierre.

BANCARIO: Papel en Central y Banesto, dinero en Hispano y Santander.

ELECTRICO: Dinero en Sevillana, Cantabrico, Reunidas y grande, papel en Española, Hidruña, Iberduero y Unión.

MINERO: Equilibrio en Ponferrada, papel en Felguera.

SIDERURGICO: Dinero en Hornos y Auxiliar.

ALIMENTACION: Dinero en Aguilas, papel en Azucarera.

QUIMICO: Equilibrio en Energías y papel en Petróleos.

CONSTRUCCION: Papel en Dragados, equilibrio en Urbis y Metro.

VARIOS: Dinero en Campsa, y Fenix papel en Astilleros y Metro.

5	475
8	994
2	800
5	831
8	—
3	808
1	611

2	241,2
0,50	211,5
1	212
2	223
82	182,5
2	310
3,50	103,5
10,50	211
75	175
76	278,5
78	282

80	180
69	68

99	99,7
121	124,5

184	182
751	—
265	267,5

380	387
351	352
190	191

656	655
294	294
263	263

252	252
281	284
230	—
69	89
196	195
751	752
1.418,85	1.416
502	—

ón de bolsa de hoy, el tono
mejor tendencia en la mayor
ue suben supera por vez prime
cia al cierre.
Banesto, dinero en Hispa
a, Cantabrico, Reunidas y
berduero y Unión.
a, papel en Felguera.
y Auxiliar.
ilas, papel en Azucarera.
y papel en Petroleos.
agados, equilibrio en Urbis
nix papel en Astilleros y Mel

AS urnas zaragozanas han hablado ya. ¿Con acierto? ¿Con error? En esto la unanimidad es difícil. Dejemos que el tiempo cobre su sabor. Sin embargo, y al margen de toda polémica, "ARAGON/ expres" va a traer a sus páginas la voz y las ilusiones más o menos rotas, de los candidatos que no alcanzaron la meta deseada de servir a su pueblo. Con ello, pretendemos rendirles el homenaje que merecen por su amor a Zaragoza, por el precioso ejemplo de ciudadanía que nos han dado, y, sobre todo, porque tuvieron el gesto gallardo de dar el paso al frente para enrolarse en una contienda electoral, de servicio al pueblo, aventura siempre incierta, costosa y cuajada de avatares.

Escribe:
M. Angel BRUNET



BRUNO FARINA y su CANDIDATURA de la HUMILDAD

"EN MI SALDO PARTICULAR CON
ZARAGOZA, EL DEUDOR SOY YO"

BRUNO Farina Franco es un buen oscense afincado hace muchos años en Zaragoza. Con dos libros bajo el brazo y de la mano de su padre -un inolvidable arquitecto amigo de todos, que dejó en Zaragoza abundantes muestras de su talento, vino a Zaragoza donde estudió, trabajó y se hizo a pulso un nombre. Aquí nacieron sus mejores ilusiones y sus hijos. Aquí vive y aquí está sirviendo a Zaragoza, casi en silencio, hasta que decide, a instancia de sus amigos, romper un poco el silencio de su labor diaria presentando su candidatura a concejal en las últimas elecciones por el tercio de representación familiar.

Y anteayer mismo, día clave de las elecciones, cuando ya al filo de las diez de la noche, el rumor de la calle daba como elegidos a los señores Putizza Matich, Villa y Eiroa, quisimos estar con él en busca de esas declaraciones del hombre que acaba de ver rota una ilusión. Y les diré a ustedes que encontré a Bruno Farina, casi, casi, como si acabara de ser elegido él mismo.

-¿Defraudado?

-¿Y por que voy a estarlo? Creo que anticiparme en estos momentos a celebrar el triunfo de los demás, es una cosa humana y bonita, y más teniendo la seguridad de que si los elegidos por el pueblo

de Zaragoza, supieran a estas horas que el elegido era yo, harían lo mismo.

- Confirmado lo encuentro a usted.

-Y agradecido. Quiero dar las gracias a quienes me han votado y a quienes han votado a los demás, pues todos ellos han votado a Zaragoza.

- Con sinceridad Bruno Farina; ¿no entiende usted que la modestia nunca favorece a un concejal?

-Yo le doy a usted las gracias al distinguirme aludiendo a mi persona haciéndome esa pregunta y le diré que la modestia, si es sincera, favorece más que perjudica. Y si es cierto como usted indica que yo tengo esta virtud, le diré que, por

paradoja, con ella me siento lleno de orgullo.

-¿Dispuso usted de las mismas posibilidades que los demás para salir elegido?

-Creo que, en principio, sí.

-¿Sólo en principio?

-Creo honradamente, que sí, que tuve las mismas posibilidades.

-Si dentro de un mes hubiera unas nuevas elecciones a Concejales, ¿volvería a presentarse?

-Si creyera que con ello le iba a prestar un servicio a Zaragoza, sí.

-No me lo va a negar. Su campaña electoral, le ha hecho desembolsar un buen dinero. ¿Le duele lo perdido?

A este respecto no hice

otra cosa que darle a Zaragoza un poco de lo que ella me dió. Y entiendo que, en lo que podemos llamar mi saldo particular con Zaragoza, el deudor soy yo.

Lo encontré sin un asomo de amargura. Casi jovial, feliz, agradecido. En su despacho los teléfonos sonaban insistentemente y todos los colgaba después de decir una hermosa palabra: gracias. Fui por unas declaraciones altisonantes y no las conseguí. Por esto creo que la candidatura de Bruno Farina Franco, anteayer y a la chita callando, logró una de las mejores cosas de estas elecciones a Concejales, triunfar sin haber sido elegido. ¿Cuántos podrán decir lo mismo?

ARAGON
expres

DIARIO DE LA TARDE

HOJA DE CALENDARIO

NOVIEMBRE

322-1970-42
Sol: 7.5 a 16.55.—Luna: 22.37 a 12.24
Cuarto menguante el 20

19

JUEVES

Ss. Isabel, religiosa; Crispin, ob.; Máximo, pb.; Fausto, dc.; Feliciano, Exuperio, Azas, Severino, Barilan, mrs.; Abdias, profeta.

DIARIO de AVISOS

CURSO DE CHAPISTA DEL AUTOMOVIL

Quedando todavía plazas vacantes a cubrir en el curso de Chapista del automóvil que se está desarrollando en esta capital, para adultos, (18 años en adelante, sin límite de edad) los interesados deberán dirigirse directamente a los locales donde está instalado el curso C/ San Antonio de Padua núm. 8 y 10 (Barrio de la Paz— en horas de 18 a 22,30.

Las clases teóricas y prácticas tendrán una duración de cuatro horas diarias compatibles con la jornada laboral, siendo totalmente gratuitas.

El programa del curso comprende:

Conocimientos de maquinaria, herramientas y materiales empleados; Plegado, curvado, engatillado y alambrado de piezas; Soldadura criacetilénica y blanda en posición horizontal y vertical construcción y reparación de piezas picadas y abolladas de vehículos automóviles, conocimientos básicos de estética y acabado. Ciencias aplicadas y dibujo, seguridad e higiene.

CURSO DE MONTADORES REPARADORES DE T.V.

Próximamente se inaugurará en Zaragoza, organizado por el Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo (P.P.O.), un curso de Montador Reparador de T.V. para adultos (18 años en adelante, sin límite de edad) de una duración aproximada de 7 meses.

Las clases teóricas y prácticas tendrán una duración de cinco horas diarias, determinándose el horario al comienzo del mismo.

El Programa comprende: Ciencias para radiotécnica; Representaciones gráficas; Electrónica básica; Electroestática; Electrodinámica; Circuitos básicos. Redes. Válvulas. Interpretación de Esquemas. Componentes; Montaje. Cableado. Soldadura. Circuitos. Impresos. Receptores de Televisión comerciales; Mediciones en Radio y T.V. Ajuste y calibrado. Localización y reparación de averías. Comerciales; Mantenimiento de equipo. Seguridad e Higiene.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 19 del actual a las 19 horas. Plazas muy limitadas. Información e inscripciones. Gerencia Provincial del P.P.O. Avda. de Madrid, 129-131, primero C Teléfono 335445.

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS		
Casa Socorro.....	223915	
Cruz Roja.....	227803	
SEGURIDAD SOCIAL		
(Servicio Urgencia).....	215996	
BOMBEROS		222222
CASAS SOCORRO		
Paseo de la Mina, 9.....	223915	
Facultad de Medicina.....	235400	
Padre Manjón 1.....	331200	
ELECTRICAS REUNIDAS.....		221907
GAS COMPANIA.....		221567
GUARDIA CIVIL.....		292080
HOSPITALES		
Clinico.....	235400	
Cruz Roja.....	224884	
Militar.....	250807	
Nuestra Sra. de Gracia.....	221965	
Residencia Jose Antonio ..	251700	
POLICIA		091

Suscríbese a ARAGON/express

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO ZARAGOZA

Hoy le recomendamos:

- 8,58.— Música pop para mayores sin reparos
- 9,20.— Felicidades con música
- 9,45.— Paco Ruiz, detective privado
- 11,48.— Caminando, por José Juan Chicón.
- 12,00.— Sobremesa. Campanadas del Pilar. Jaculatoria
- 12,05.— Aragón 2000
- 13,05.— Sólo éxitos, por Miguel M. Astraín.
- 13,15.— Cabalgata, 101, por Paco Ortiz
- 13,50.— Boletín Informativo de sobremesa
- 14,00.— Caravana de éxitos
- 14,30.— Radio Nacional de España
- 15,30.— Páginas celebres
- 22,45.— Ustedes son formidables
- 1,00.— Quinto programa, por Carlos Alejandro
- 5,00.— Cierre de la estación.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

- 13,05.— Discoteca 70
- 13,30.— Aragón al día. Diario hablado local
- 14,00.— Discoteca 70
- 14,30.— Segundo diario hablado
- 15,00.— Alta fidelidad
- 16,05.— Ronda de Hispanoamérica
- 16,30.— Narraciones y leyendas
- 17,08.— Concierto de la tarde
- 18,05.— Para vosotros, jóvenes
- 20,30.— Antorcha. Información deportiva local.
- 21,10.— Melodías de los famosos
- 21,30.— Radiogaceta de los deportes
- 22,00.— Tercer diario hablado
- 22,30.— Flamenco en la Peña de Juan Brea
- 23,00.— La conquista del universo
- 23,45.— Música popular
- 24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.
- 0,35.— Meditación religiosa
- 1,00.— Música y noticias
- 1,30.— Nocturno español
- 3,10.— Cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

- 15,00.— Alrededor del reloj, con... Plácido Serrano.
- 15,45.— Página española.
- 16,00.— Tertulia
- 17,00.— Concierto.
- 17,30.— Radio seguridad.
- 18,30.— Embajada de la alegría.
- 20,45.— Con la zarzuela.
- 21,00.— La isla de la calma. Presenta Manuel Pérez Lafarga.
- 23,00.— El compositor.
- 23,55.— Palabras para el silencio. Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 7,00.— Al que madruga...
- 8,00.— Musical informativo. (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).
- 9,01.— Cita en la mañana
- 9,30.— La canción del trabajo
- 10,30.— Discoteca (Novedades musicales), (Con R. Martínez y S. Asensio)
- 12,05.— Musical de mediodía
- 13,50.— Graderío (Por R. Martínez)
- 14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana)
- 15,05.— Radio-club; (Dedicados)
- 16,01.— Confidencias
- 17,03.— El detector de verdades
- 17,30.— "El Miedo que nos une"
- Cap. 15
- 18,15.— Radio Sorpresa
- 19,01.— La ballena alegre
- 20,01.— El rosario en familia
- 20,30.— Iglesia Año 2.000
- 22,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)
- 23,01.— Pista de baile
- 0,01.— Buenas noches; Zaragoza Emisiones en onda media y frecuencia modulada.

SIMPOSIO SOBRE EL TURISMO EN SU ASPECTO MUNICIPAL

El C.E.T.T. Centro dedicado exclusivamente a la enseñanza e investigación del Turismo, ha organizado en Barcelona, del 25 al 29 de noviembre, un Simposio sobre el Turismo en su aspecto municipal, que se celebrará en el recinto y con la colaboración de "Hogarotel 10", bajo el patrocinio de los organismos de la Administración Pública, Administración Local, Colegios profesionales y Centros de investigación.

Con la celebración de este Simposio se pretende ofrecer a todas las personas y entidades vinculadas al Turismo, una excepcional oportunidad para plantear la variada gama de problemas que este fenómeno presenta, planteamiento que permitirá adentrarse en todas las cuestiones que afectan a los municipios y empresas privadas implicadas en el Turismo y que precisan de soluciones a corto plazo.

Quienes estén interesados en el desarrollo o participación en el Simposio, podrán solicitar información al respecto dirigiéndose a la Secretaría del C.E.T.T. (Canuda 20-3 planta. Barcelona-2) o llamando al teléfono de Barcelona 2-21-35-45

BANDO

D. Celedonio López, Presidente de Municipal del Censo Electoral al Cuerpo Electoral Inmortal Ciudad.

HAGO SABER

Que esta Junta Municipal abre un plazo de diez días a partir de hoy, para que mediante instancia justificada de la omisión de voto, por aquellos El Cabezales de Familia y Casadas que por legítima y debida probada dejaron de hacer día 17 de los corrientes elección para Concejal Tercio de Representación Familiar, todo de acuerdo con los artículos 45 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales de Mayo de 1952, relación con el artículo de la Ley Electoral de Agosto de 1907, y el artículo de la Junta Central del día 2 de Julio de 1907, facultada a las Juntas Municipales para señalar plazo dentro del cual presentarse los justificados de las causas que impidieron ejercer el derecho de sufragio.

Lo que se hace público para general conocimiento de la Inmortal Ciudad de Zaragoza, a 18 de Noviembre de 1970.

El Presidente: Celedonio López.
El Secretario: José Santos Benito.

FIESTA DE SANTA CECILIA, PATRONA DE LOS MUSICOS

La Fiesta de Santa Cecilia la celebrarán los músicos zaragozanos con los siguientes actos:

Día 21, sábado, a las doce de la mañana. — Misa en la Capilla de Santo Dominguito de Val, del Santo templo metropolitano de la Seo (Capilla en la que se venera la imagen de la Santa). En este acto tomarán parte, con su desinteresada actuación, los siguientes elementos artísticos de la ciudad: Orquesta de Profesores de Zaragoza. Capilla de las dos Catedrales y el Orfeón Universitario. La misa y homilias estarán a cargo del ilustrísimo señor don Luis Borraz, vicario general.

Las Capillas de ambas Catedrales, Orquesta de Profesores y Orfeón Universitario intervendrá bajo la dirección del maestro don Joaquín Broto. Se utilizará un órgano "Starvox" cedido galantemente por "Sala Rono"

A las dos de la tarde. — Comida de hermandad en el restaurante "Eliseos" (General Mola, núm 4).

Día 22, domingo. — A las once y media de la mañana. Misa en el mismo templo y capilla, actuando el Coro de Infantes de las Catedrales, bajo la dirección del maestro Azagra. La misa se aplicará por don Emilio Laguna Azorin y don Leopoldo Bayo, presidente y consiliario que fueron de la Asociación y asociados fallecidos. Se distribuirá la comunión y será oficiada, así como la homilia, por el M.I. señor don Fernando Pérez Aisa, consiliario de la Hermandad de Santo Dominguito de Val.

Al final se cantará el Himno de Santa Cecilia, del maestro Azagra.

INSTITUTO DE ESTUDIOS TURISTICOS

Del 30 de noviembre al 5 de diciembre próximo tendrá lugar en Lanjarón (Granada) el primer Curso sobre Promoción y Explotación de Estaciones termales, organizado por el Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Información y Turismo.

Las conferencias correrán a cargo de prestigiosos expertos en materia de estaciones termales. Para informes y matrícula: Instituto de Estudios Turísticos, Duque de Medinaceli, 2. Madrid, Tfno. 2-22-28-30.

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS

- D. Emiliano Vega Agustino, Ecnomo de Santa Casia, en esta ciudad.
- D. Agustín Crespo Agustino, Coadjutor de Santa casia, en esta ciudad.
- D. José Blanco Mar Agustino, Coadjutor de Santa Casia, en esta ciudad.
- D. Juan-Bautista Mino Pascual, Coadjutor de Nuestra Señora de Guadalupe, en esta ciudad.
- D. José Martínez G. Pasionista, Capellán de la Residencia Sanitaria "José Antonio", ciudad.
- D. Conceso Alvarez Pasionista, Capellán Auxiliar Residencia Sanitaria "José Antonio", en esta ciudad.
- D. Pedro Merino Pasionista, Ecnomo de Encargado de Torralba de los Andes y Santed.
- D. Basilio-Baldomero Martín, Pasionista, Ecnomo de Gallocanta y Encargado de Berastain y Las Cuernas.
- D. Edilio-José M. Sobreviela, Ecnomo de Encargado de Valcaiano, Valdehorna, Val de San Martín y Retascón.
- D. Juan-José Omella Ecnomo de Langa y Encargado de Torralvilla, Villadoz, Villarroya del Campo.
- D. José Alegre Vilas, Ecnomo de Lechón y Encargado de Nombros Romanos, Badules y Fombuena.
- D. Constantino Bajo, Franciscano, Encargado de Villanueva de Jiloca.
- D. José-Luis Arbea, Franciscano, Encargado de Anento.
- D. Tomas Luca Fernandez Beaumont, Paul, Coadjutor de Vicente de Paul, en esta ciudad.
- D. Francisco-Javier Elia Paul, Coadjutor de San Vicente Paul, en esta ciudad.
- D. Román Villa R. Franciscano Conv., Coadjutor de Francisco Javier, en esta ciudad.
- D. Francisco-Javier Urquiza Coadjutor de San Pablo, en esta ciudad.
- D. Antonio Ferrer Orriols, Franciscano, Encargado de Calanda.
- D. Gabriel Campo Claretiano, Coadjutor del Comendador María, en esta ciudad.
- D. Isidro Giménez Claretiano, Coadjutor del Comendador María, en esta ciudad.
- D. José Larrimbe Claretiano, Encargado de La Alameda.
- D. Francisco-Javier San Antonio de Padua, Franciscano, Encargado de San Antonio de Padua, en esta ciudad.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
Diario (IB 031)
Salida: 8,15. Llegada: 8,55
Salida Madrid: 19,30. Llegada 20,10.

ZARAGOZA-BARCELONA
Diario: IB 832)
Salida: 8,05. Llegada 8,40
Salida Barcelona: 20,00. Llegada 20,35.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Telefono 218260
Compañia 214110

IBERIA, Líneas Aéreas de España
Oficinas: Canfranc 22-24
Telefono 218250

HOTEL CORONA DE ARAGON
Telefono 222260

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 10-A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alonso V, 23: Fuertes, tel. 293288; Avda. Cataluña, 34: Ruiz-Tapiador, tel. 297872; Avda de Goya, 23: Machín, tel. 217401; Avda. Valencia, 206 (Casablanca): Lérica, tel. 253519; Baltasar Gracián, 8: Vilellas, teléfono 250559; Delicias, 30: Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José): Mallagray, tel. 213270; Don Jaime I, 37: Feliu, tel. 293783; General Franco, 53: Mateos, tel. 213669; Lapuyade, 6: Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40: Campo del, tel. 222685; Paseo Independencia, 16: Bosqued, tel. 224095; Paseo de la Mina, 5: Acebal, tel. 230875; Plaza Lanuza, 1: Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B. Oliver): Guillén, tel. 331899; Salvador Minguión, 29 (Las Fuentes): Palazón, tel. 215045; Tenor Fieta, 71: Muniesa, teléfono, 211165; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra): Lozano, tel. 233598. Avda. Tenor Fieta, 71 - Muniesa (tel. 211165) AVDA. CATALUÑA, 34 - RUIZ-TAPIADOR Teléfono 297872 Granada, 25 Serrano. Tel. 221156

AYUNTAMIENTO Y PUEBLO

BAJO el título "Ayuntamiento y Pueblo", acaba de editar "Zero, S.A." un interesante informe de Equiluz Martínez, López Cristóbal y Muez Ororbia, concejales de Pamplona. El Ayuntamiento, como unidad de servicio a la ciudad, es el contenido de la obra, que se la recomendamos a todos aquellos que estén interesados por la problemática ciudadana. En el mismo hay puntos que no han sido expuestos en libros anteriores sobre el mismo tema. Y una línea general preside el conjunto de la obra: saltar la importancia del diálogo Ayuntamiento-Pueblo.

LIBRO EXPERIMENTAL

LOS autores señalan en un breve prólogo que pretenden una exposición de experiencias de cuatro años de actuación municipal en Pamplona. Después agregan: "Algunas de ellas serán trasladables a todas las latitudes del país; otras, no". Diversos apartados hablan de la necesidad de reformas. Hay vitalidad en sus autores. Y acaso, más que doctrinarismo, lecciones aprendidas en la práctica.

LA IMPORTANCIA DEL SUELO

ATENCION especial merece en la publicación que comentamos sus referencias a la política solar. "Queremos expresar aquí —dicen— sin desconocer el alcance y la dificultad de ellos, el deseo de que una nueva Ley de Regimen Local regule la relación suelo agrícola-suelo urbano de los pequeños municipios, si no queremos que las grandes ciudades sean pronto como islas saturadas de población y de problemas insolubles en un páramo desierto". "Ayuntamiento y Pueblo" es una obra de absoluta actualidad, cuyo contenido será objeto de vivos contrastes, pero que ha de ser leída con auténtica vivez.

EGOZCUE

OBJETIVO:

CIEN MIL OBREROS



TODOS sabemos que la educación es la inversión más rentable. Su inconveniente estriba en el

largo tiempo que exige para cumplir los objetivos. Peligro insuperable para muchos políticos que entienden su actuación en presente, olvidando el futuro.

No forma parte, por fortuna, de ese grupo, nuestro ministro de Educación y Ciencia. Villar Palasí, en un auténtico deseo de aumentar el nivel cultural de España, ha programado un plan especial para que el año próximo sean escolarizados cien mil obreros mayores de catorce años.

El esfuerzo que ha de suponer el poder llevar a la práctica semejante objetivo, es enorme y nadie nos podemos inhibir de un problema tan decisivo, mediante nuestras aportaciones de orden distinto.

Ninguna provincia quedará ajena a la extensión cultural y a tal fin, se ha creado una comisión provincial, integrada por el delegado del Ministerio Sindical, el vicesecretario de Obras Sindicales y un representante de Educación y Ciencia.

Posteriormente, sus estudios serán canalizados y estructurados con carácter definitivo por una comisión nacional. Aunque cada día menos, en toda España sigue habiendo analfabetos, localizados naturalmente en el mundo laboral.

Cien mil obreros escolarizados en un año: un objetivo digno de tomarse en serio por todos. La cultura y la elevación permanente del nivel social de los habitantes implican el final de inmovilismos peligrosos y el nacimiento de la auténtica participación en las gestiones locales, regionales y nacionales.

Con sincero interés esperamos al día quince de diciembre en que la propuesta del proyecto se elevará para su correspondiente ratificación. La Organización Sindical, en perfecta colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, son los máximos responsables de que el objetivo masivo de escolarización obrera se lleve a la práctica.

Estamos seguros que muchos españoles, al igual que nosotros, se han forjado ya esperanzas en cuanto al éxito de la futura medida. Ella debe rellenar un hueco dentro de las necesidades educativas españolas.

ARANGUREN

PIONEROS de un MUNDO PEOR

LA lectura detenida de un diario o de cualquier revista informativa constituye a veces una auténtica caja de sorpresas. No por aquello de que cuando menos se piensa salta el gazapo! —a veces, gracioso, otras satírico o bien de doble sentido dejando al lector la elección de su significado— accidental errata ésta que se viene produciendo desde los tiempos en que Guttenberg inventó la imprenta y que para crítica de unos y goce de los demás continúa repitiéndose.

Pero no me refiero a esa sorpresa —jocosa sal y pimienta de la composición periodística— sino a esa otra empañada de trágica maldad que horrorizada de su contenido parece querer esconder en un disimulado rincón de la plana, avergonzada de sí misma y allí colocada por las manos temblorosas de un operario sensible o de un director consciente.

El sensacionalismo periodístico en su aspecto meramente informativo puede constituir un aliciente para el lector quien se ve subyugado por grandes y atractivos titulares, pero si estimamos el valor educativo y evidente de la prensa, es de todo punto inadmisibles el sensacionalismo morboso, aquel que puede constituir un penoso lastre o preoz y deformada tribulación a los ojos entreabiertos a la vida de un adolescente.

Recientemente leí una información estremecedora en la que aún no he llegado a discernir el aspecto mas sobrecogedor de la misma: si la muerte de un pobre niño inmolado en aras de un negocio repulsivo o el horror que inspira la existencia de seres tan desalmados tales el monstruo que nos cita la noticia.

Es probable no exista en el léxico humano palabra más cruel que desalmado, carente de alma, cómo si Dios se hubiese horrorizado de su obra condenándole así a la más penosa de las angustias que puede sufrir un ente humano: a la nada infinita, al silencio y soledad de un mas allá sin fin... ¿Pero puede merecer otro calificativo quien atenazado por el ansia de una ambición desmedida es capaz de intentar provocar en un niño inocente un vicio degenerativo, con su secuela de taras psicopatológicas, que le han de conducir hacia una muerte terrible e inexorable, criminal inmolación inspirada en la obtención de un fácil beneficio?

Fijáos bien en el hecho de que el execrable autor del homicidio no pretendía asesinar de golpe a una criatura invitándole a comer unos caramelos que contienen una pequeña dosis de droga, ¡no! su plan en su maquiavelismo es de mucho mayor alcance. Sus caramelos podríamos decir que eran de propaganda, con ellos piensa al dar satisfacción al espíritu goloso infantil irle habituando de forma inconsciente a la extraña sensación que produce a la criatura el ingerirlos y así, paulatinamente, de forma subrepticia y aprovechándose de que la juventud no siempre sabe hacer el debido uso de su libertad y de su dinero, ir consiguiendo cantidades ingentes de involuntarios prosélitos que han de constituir la base principal de su futuro mercado.

¡Dantesco mercado humano éste integrado por drogadictos y toxicomanos!

Hasta hoy hemos venido contemplando —no exento de estupor— como jóvenes de ambos sexos agrupados bajo la titulación de movimientos minoritarios de protesta, contestatarios y en cualquier caso alérgicos al jabón, se lanzaban a tumultuosas y multitudinarias barahundas bajo la excitación aparente de estridentes y convulsivos ritmos pero en el fondo, alimentados en estridentes y deshumanizado frenesí por la deglución o "toma" de drogas adquiridas a cualquier precio.

Pero este mercado, a juzgar por las nuevas normas de prospección, no satisface ya las estimaciones de futuras ventas programadas por la nefasta canalla que las controlan. Hay que ir abriendo nuevos mercados, nuevas salidas a la mercancía en un prometedor futuro. ¿Y qué mejor agente de consumo que la lenta

inoculación en el cuerpecillo de un niño que pronto será adicto comprador? Todos sabemos, pues la toxicología así nos lo aclara, que hay infinidad de productos letales que tomados en dosis mínimas no causan ningún malestar ni dolencia aparente aunque concluyan por matar.

¿Que no pretendía matar por cuanto ello suponía un accidente perjudicial a sus intereses? De acuerdo, pero ello no exime en nada la gravedad del hecho, la intencionalidad desalmada con el trágico y mudo testimonio de un angelito negro sin vida. Porque el niño, siempre según la información, era negro de piel pero en su inocencia esplendorosamente blanco y puro de alma mientras que su verdugo, de clara tez, no podía ocultar lo ennegrecido y putrefacto de la hoquedad del lugar que debió ocupar su alma.

Nunca pude sospechar que lo que hasta hoy constituyó única y exclusivamente un tópico propagandístico en los casos de conflagración con los supuestos bombardeos de caramelos envenenados implícitamente dirigidos hacia una población infantil con lo que se pretendía "echar encima" a la horrorizada opinión mundial sobre uno de los contendientes, pudiese materializarse un día en argumento de criminal, prospección comercial o, lo que sería aún más inconcebible, en manifiesta expresión vindicativa de un odio de razas.

La Humanidad vive un período de transición que da lugares al resurgimiento de éstos pioneros de un futuro peor que si bien es verdad dirigen su alevosa intención hacia una minoritaria masa juvenil, será la propia juventud de hoy, sana, buena, de recto criterio, con sólida formación intelectual y moral, quien habrá de ocuparse mañana de su eliminación.

No es posible que dure una coyuntura basada en la degradación humana y que no reconozca más salidas a su supuesta incompreensión que la consecuente a la inhibición por las drogas o la violencia por el crimen. Ni es admisible que quienes fomentan por razones de lucro personas esas circunstancias y actitudes perduren en su impunidad.

Echad una ojeada a la prensa de hoy, de ayer y de mañana y despertemos un poco de nuestra indiferencia. Pensemos que la razón del juego pueden ser mañana nuestros propios hijos. Recordad con horror el fantasma de la "boite sicodélica" de Grenoble con los ciento cuarenta y cuatro adolescentes carbonizados, patente ejemplo de lo que puede la ambición y el desprecio a nuestros semejantes, en éste caso de una juventud que acudía a la disimulada trampa de unos desaprensivos, en busca de una expansión mas o menos excitante pero en ningún caso de la deformada o punible. Proseguid leyendo los grandes titulares de la cotidiana información hasta que llege el momento de que la costumbre nos insensibilice ante semejantes advertencias: "Detención de banda juvenil de delincuentes", "El uso de las drogas se extiende en nuestro país", "El robo del siglo", "Otro secuestro aéreo", "Rapto múltiple y cruel asesinato de dos rehenes", "Massacre de una familia a manos de fanáticos hippys"... En esos titulares de un sensacionalismo real tenemos compendiado el vicio, el desmesurado afán de lucro, el desprecio a todo derecho humano y menosprecio al divino, la exaltación paroxística de la violencia, el dantesco cántico al mal con la subsiguiente carencia de todo principio cristianamente humano.

En el fondo de éstas disquisiciones sobre el triste tema de la criminal muerte de un niño inocente, junto a la repulsión del hecho y la condena de quien la perpetró, no persigo otro fin que el pretender hacer llegar mi voz de alerta a esa juventud de la que tanto y tanto hemos esperado, de esa juventud para la que pretendíamos con frenesí de generosidad un mundo mejor y que una sociedad carente de valores morales pretende transformar en un futuro peor.

Juan M. de la ALDEA

los recursos unidos

DEL

BANCO DE ARAGON

Y DEL

BANCO CENTRAL

al servicio de la economía aragonesa

75 OFICINAS
LA ORGANIZACION
BANCARIA MAS
EXTENSA DE LA
REGION.



DE

¿Se visl...
En el discurs...
en la Diputac...
sistema adm...
to parece esp...
una orientaci...
españoles. ¿E...
a tener repre...
y de preside...
nombrarse é...
se hacia has...
de nueva po...
futura. Evid...
sino que tam...
que mediante...
por fin logra...
de represent...
llevar a cabo

LE
P

Don Juan
catedrático d...
en "Arriba"
driguez:

—¿A qué
Juan?

—Yo trato
leal a algun...
las que he s...
tuve uso de...
to, al único...
nos puede m...
pañol. Por lo...
dijo. Leal a...
tuciones que...
damentales...
pañol: la U...
ministración...
ción a la q...
tecnócratas...
nigrar. Hay...
no se mere...
cias: el Ejé...
do cómo se...
pañol si la...
que se dedi...
le dedicara...
estaríamos...
ra allá por...
África. El...
erificando...
el desarrol...
no... Soy le...
gente que...
la tierra",...
nalmente, u...
sar de todo...
pelearme c...
—Bien,
ser lo que...
"fío invie...

—Esto d...
fácil. Yo h...
de. Una f...
Avilés", e...
electoral e...
guntaron...
lnación,
iba a ser...
a princip...
en "Faro...
taron lo r...
me pregun...
a cambio...
la Bolsa n...

El prof...
como to...
una dob...
parte est...
perjuicio...
dado qu...
estas e...
encontra...
mismo s...
sas que...
nido que...
reducció...
siguiente...
ción los...
otra par...
pecifica...
solución...
las pro...
les im...
circunst...
gado p...

CONTRASTE DE PARECERES

DESCENTRALIZACION

Se vislumbran acontecimientos políticos para estos meses? En el discurso del gobernador de Oviedo, en el acto de relevo en la Diputación, hay un testimonio de política futura, de nuevo sistema administrativo con cohesión en todo lo demás. El propósito parece especialmente dirigido a revitalizar las provincias como una orientación de mejor convivencia entre las Españas y los españoles. ¿Ella es signo evidente de que, al fin, aquéllas van a tener representación propia? ¿Cómo? ¿Por sufragio de alcaldes y de presidentes de Diputación? ¿Dejarán, por consiguiente, de nombrarse éstos desde el Ministerio de la Gobernación, como se hacía hasta ahora? Todo ello nos habla de descentralización, de nueva política municipal como cauce político de la sociedad futura. Evidentemente, las provincias no sólo quieren vivir mejor, sino que también participar de sus propios destinos. Se ha dicho que mediante ellas será factible la España del mañana, la España por fin lograda. Pero para ello hay que dotarlas de vida propia, de representación propia, de responsabilidad. Para ello hay que llevar a cabo la reforma de la Ley de Régimen Local.

José E. Muguruza, en "EL EUROPEO"

LEALTADES, ECONOMIA Y POLITICOS Y JUVENTUD

Don Juan Velarde Fuentes, catedrático de Economía, dice en "Arriba" a don Pedro Rodríguez:

—¿A qué sigues siendo leal, Juan?

—Yo trato de seguir siendo leal a algunas de las cosas a las que he sido leal desde que tuve uso de razón. Por lo pronto, al único señor que no se nos puede morir: el pueblo español. Por lo menos, eso se nos dijo. Leal a una serie de instituciones que yo creo muy fundamentales para el pueblo español: la Universidad, la Administración, esa Administración a la que muchos equipos tecnócratas han tratado de denigrar. Hay otra lealtad que no se merece algunas reticencias: el Ejército. ¿Has pensado cómo sería el desarrollo español si la birria de dinero que se dedica al Ejército no se le dedicara? Quiero decir que estaríamos todo el día en guerra allá por el Sur, con los de África. El Ejército se está sacrificando verdaderamente por el desarrollo nacional. Y bueno... Soy leal a la gente; a esa gente que son "los parias de la tierra", ¿no? Y ya, personalmente, uno es católico, a pesar de todo. Aunque tenga que pelearme con los curas...

—Bien, Juan. ¿Este va a ser lo que Kennedy llamó un "frío invierno"?

—Esto de las profecías es difícil. Yo hice dos, que recuerdo. Una fue en "La Voz de Avilés", cuando mi campaña electoral en Asturias. Me preguntaron si iba a haber devaluación, y yo dije que sí, que iba a ser forzoso. La otra fue a principios de esta primavera en "Faro de Vigo". Me preguntaron lo mismo, y les dije que me preguntaran otra cosa. Que a cambio les iba a decir que la Bolsa no se recuperaría y se-

guiría bajando. Y ahora me pides que me juegue mi pequeño prestigio de profeta que me hace mirar sádicamente las cotizaciones para quedar bien con "Faro de Vigo"... Pues, chico, que el invierno va a ser duro se puede pronosticar sin necesidad de ponerse el cucuruchu. Es forzoso que lo sea.

—¿Duro socialmente también?

—No lo sé tanto. Hay cosas en las que me pierdo. Yo he dicho que la economía produciría resultados forzadamente duros para la inmensa mayoría de los españoles. Créen que el otro día un poderoso financiero le dijo a una autoridad: "Ustedes sostengan los salarios, y ya verá cómo nos esperan tiempos fabulosos"... Yo temo que todo esto falle por el lado de la inflación, y ya sabemos cómo puede dispararse la balanza de pagos. Ojalá me equivoque, porque el triunfalismo es el camino más fácil, pero van a rechinir muchas situaciones. Y yo no veo que se tomen todas las medidas precisas para resolverlas. Sí, hemos avanzado en muchas cosas. Hemos avanzado en renta, pero un grupo tuvo que pagarlo. ¿Y si ocurre que socialmente no quiere pagarlo ya?... No; radicalmente optimista, no puedo serlo."

"Como tenemos problemas consecuentes a la guerra, olvidemos lo demás." Y entonces, en lugar de la reforma agraria, la fiscal y la bancaria, se nos habló de luceros, de imperios y de retórica, que era el floripondio de una doctrina. Todo se quedó en discursos, sólo con el floripondio, y al final nos quedamos sin banderas. Porque en los países comunistas pueden quedarse sin dirigente, pero saben a dónde van."

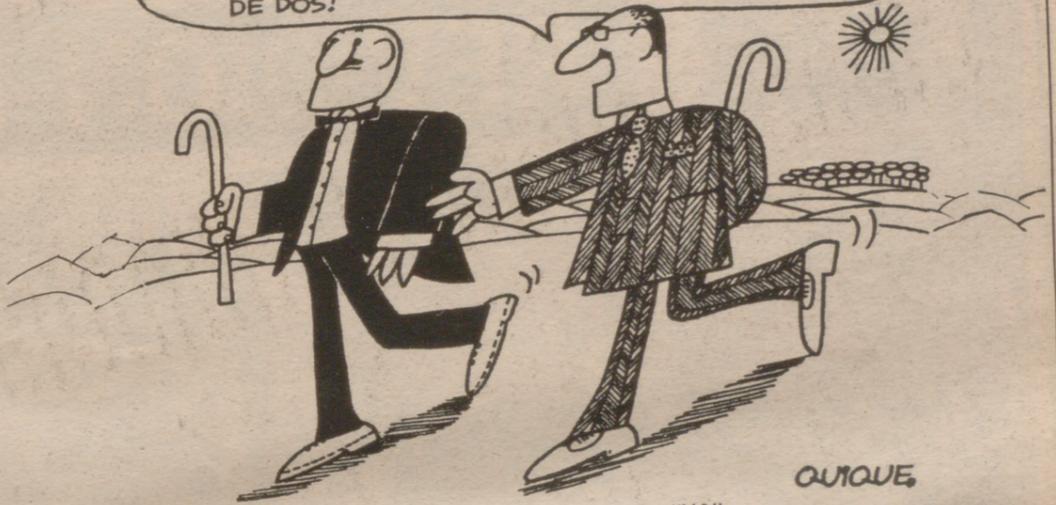
CRISIS EDITORIAL

El problema editorial tiene, como toda crisis económica, una doble vertiente. Por una parte está la cuestión de unos perjuicios laborales notables, dado que los trabajadores de estas empresas difícilmente encontrarán ocupación, en el mismo sector, pues las empresas que se mantienen han tenido que afrontar una drástica reducción de gastos y, por consiguiente, no han sido excepción los gastos de nómina. Por otra parte, está la cuestión específicamente económica, cuya solución no puede venir ya de las propias empresas editoriales impotentes para resolver circunstancias que les han llegado por factores externos.

De ahí que sea necesario reclamar la debida atención de los organismos oficiales, en virtud de dos consideraciones que se desprenden de todo lo anterior: porque es notable el perjuicio laboral causado a centenares de trabajadores y porque, en suma, ha influido en la crisis un cambio de política comercial y crediticia que no tuvo en cuenta sus posibles consecuencias en este sector concreto. Las eventuales medidas oficiales para resolver el problema son tanto más urgentes en esta ocasión, por ser el producto final del sector un inestimable bien cultural: el libro.

"EL CORREO CATALAN"

¡SOY UN HOMBRE DE BUENA VOLUNTAD, Y PARA DEMOSTRARSELO LE VOY A DAR UN CACHETE EN VEZ DE DOS!



Quique, en "YA"

SINDICATOS: UNA LEY PARA EL PASADO

Hace unos días empezaron en las Cortes los debates sobre el Proyecto de Ley Sindical. Este proyecto es, sustancialmente, el mismo que el Gobierno envió a las Cortes hace un año. Es decir, que el trabajo de la ponencia encargada de su estudio no ha supuesto más que ligeras correcciones al texto primitivo.

La ponencia ha dado muestras de tenaz resistencia e impermeabilidad a dejarse influir por la cambiante realidad social y económica del país. Cambios evidentes, por ejemplo, los que se han producido en el seno del Gobierno, que para algunos son cualitativamente diferentes de las sustituciones habidas hasta el momento, si bien el hecho de que el nuevo equipo de gobierno no haya retirado el Proyecto de Ley presentado por el anterior puede interpretarse en el sentido de que se indentifica con los criterios mantenidos en él.

Cambios, desde este punto de vista más importantes, los que pone de relieve la crónica laboral de cada día, reflejando hasta qué punto las estructuras sindicales actuales son insuficientes e inadecuadas para dar una respuesta eficiente y servir de cauce a las legítimas aspiraciones de los trabajadores.

Esta realidad evidente es algo que no ha impresionado a los miembros de la Ponencia. La versión del Proyecto de Ley que ha salido de sus manos, con ligeras correcciones sobre el primitivo proyecto, muchas de ellas sólo terminológicas, sigue apuntando a un mundo inexistente. Un mundo ideal —ideal por irreal, no por deseable— en el que los conflictos y contradicciones entre los intereses divergentes pueden si-

lenciarse fácilmente con referencias a abstracciones más o menos míticas.

Afortunadamente porque es signo de buena salud social y económica, hoy la contraposición de intereses no es tan fácilmente superable. El desarrollo económico ha cambiado sin duda la psicología y actitud de los diferentes sectores sociales. Y si el empresario neocapitalista está tan lejos del patrono individual «rapado e inhumano» de los comienzos de la industrialización, como del prototipo «caritativo» y paternalista de otros tiempos, también el trabajador de hoy dista mucho de parecerse al obrero domesticado y dócil de épocas superadas, que tenía como contrapunto la violencia indiscriminada y sin sentido.

Por supuesto que la Ley Sindical proclama entre sus principios básicos los de unidad, representatividad, autonomía, etcétera, todo ello en la línea del informe de la O.I.T. y de la doctrina proclamada por las autoridades eclesíásticas. Estas últimas, sin embargo, no se han engañado, y con claridad poco habitual, afirman que el Anteproyecto no recoge los criterios de libertad, autonomía y representatividad que exige la doctrina social de la Iglesia. Una cosa, en efecto, es la proclamación de unos principios y otra es su realización práctica mediante las normas e instituciones adecuadas. Los principios enunciados se compaginan mal con el resto del Proyecto de Ley. No se entiende la autonomía de un sindicato que precisa de autorización ministerial para sus estatutos y reglamentos; ni puede concebirse su representatividad si el Presidente debe ser nombrado por un Ministro del Gobierno.

"ESPAÑA ECONOMICA"

COSTE DE LA VIDA

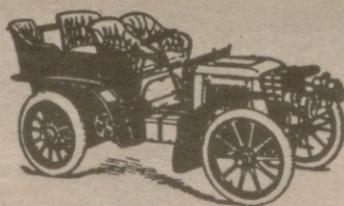
NO se puede hablar, por consiguiente, en nuestro país de una inflación global de demanda, creada por el propio Gobierno por una política excesiva de gastos públicos no debidamente financiados, o por una explosión del crédito y un aumento de las sumas de dinero a disposición de la gente. La causa de este incremento del coste de la vida hay que buscarla primordialmente en el sector privado, en el que el aumento de demanda de las gentes está alcanzando límites difícilmente soportables para la economía. Pero la situación no es fácil de enjuiciar, pues el problema es mundial y es el primero y primordial que se plantean todos los Gobiernos. Los conservadores ingleses se

encuentran hoy enfrentados con su fracaso en la política de salarios y unas elevaciones de las retribuciones tan por encima de la productividad que generan una onda de inflación, frente a la que la política monetaria actúa con toda energía. Este es, en grado parecido, el caso de Italia, y en menor escala el de Estados Unidos y empieza a ser el de Alemania. En España el problema se complica con unas deficientes estructuras de los mercados de consumo, que hace sentir mucho más rudamente a las gentes el problema del alza de los precios.

Y es necesario subrayar y reiterar la gran paradoja del año: una política presu-

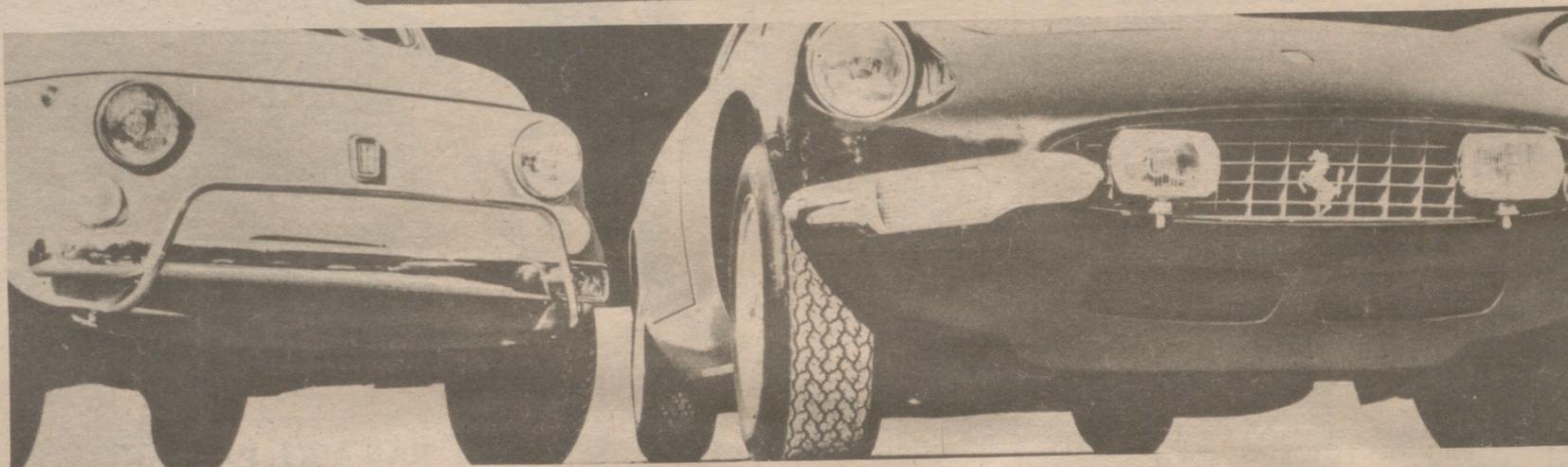
pueraria y monetaria acertadamente ortodoxas han hecho del Estado un factor de estabilización, de orden y de equilibrio como en ningún otro año. Y, sin embargo, el movimiento de los precios es muy posible, y sobre todo muy de temer, que sea el de mayor elevación del quinquenio, lo que muestra una enojosa y chocante disociación del sector privado y el sector público. Una auténtica política de ingresos y una acomodación de la demanda global del país a nuestras posibilidades productivas son los dos grandes objetivos que se presentan para el próximo año y el próximo Plan.

"YA"



Por RAFAEL ESCAMILLA

REVISION DE LUCES



CON la campaña de revisión de luces, iniciada por la Jefatura Central de Tráfico, se pretende llevar al ánimo de todo conductor la necesidad de disponer, en todo momento, del equipo de iluminación de su coche, en perfecto estado de funcionamiento. Esto es vital, porque los faros, son los ojos del vehículo; pero en invierno, es mucho más vital, porque las condiciones climatológicas, se encargan ya de por sí de debilitar la visión exterior. En efecto, la niebla, la lluvia, las nevadas, disminuyen la intensidad y el campo visual del conductor, e incluso lo desvirtúa, por refracción de la luz. Es importantísimo, por tanto que, de cara a estos elementos atmosféricos, las luces se encuentren en perfecto estado, máxime que por éstas fechas, los días son más cortos que las noches, y hemos de recurrir a la iluminación artificial durante más horas que en la estación que hemos dejado atrás.

En la iluminación entran en juego, dos elementos principales: la batería, con su generador de corriente —dinamo o alternador—, y las lámparas. De la batería nos hemos ocupado, de pasada, en algún comentario anterior. Posiblemente, en un próximo trabajo, dediquemos un comentario más exhaustivo, porque siendo un elemento tan trascendente dentro de la estructura del coche, vale la pena que lo conozcamos bien a fondo. Hoy nos acompañaremos de las lámparas, que es sobre quienes centra su atención la campaña de la Jefatura de Tráfico.

La atención a las lámparas se refiere casi exclusivamente, a su reglaje. Las lámparas no ofrecen más que ese problema porque, por lo general, la iluminación deficiente no suele darse en el tipo de lámparas actuales. Toda lámpara tiene una vida determinada, y llegado ese límite, se funden; las hay también que se ennegrecen con el uso excesivo, pero esto sucede muy rara vez. Lo normal es que las lámparas alumbren bien y entonces, la preocupación del conductor debe concentrarse sobre el reglaje, a fin de que los haces de luz se proyecten correctamente, a la altura permitida, y no produzcan deslumbramientos a los demás vehículos.

La campaña de la Jefatura de Tráfico, gratuita, consiste en la verificación del estado de las luces. No es pues, un reglaje lo que se hace en esta campaña, sino una previsión no tiene más finalidad que crear conciencia de la importancia de llevar siempre las luces en buen estado. La revisión, se hace mediante un aparato llamado regloscopio, y por la proyección de las luces sobre las dos pantallas se aprecia si están altas, o bajas, o desviadas. Esto es importante, porque en el reglaje no sólo importa que las luces queden a su altura adecuada; interesa también que no estén desviadas a derecha o izquierda, y sobre todo,

que una no difiera en su proyección, de la otra. Porque, lo malo de los faros, es que no se desreglan los dos por igual. Aunque conviene tener en cuenta que el fero de la derecha puede lanzar su haz luminoso un poco más desviado hacia la derecha que el izquierdo, a fin de que alumbre un poco, como un abanico, la cuneta. Y también conviene que el haz de la izquierda sea literamente más recogido, que el de la derecha, a fin de que no deslumbré, en el cruce, al vehículo que pueda venir de frente.

En el regloscopio, los focos luminosos quedan perfectamente reflejados y, a la vista de la mayor o menor diferencia respecto al cerco de las pantallas, el conductor deberá reglar los faros, luego, ya por su cuenta. Reglaje que podrá hacer él mismo, si se decide, o en un taller, donde no deberán pasarle una factura exagerada porque, la verdad, el arreglo, o el reglaje, no tiene demasiado misterio ni trabajo.

Si el conductor se decide a hacer la verificación y el reglaje por su cuenta, basta con que coloque el coche a una distancia prudente de una pared, teniendo en cuenta que el suelo sobre el que se halle esté completamente liso, para que no haya desviaciones hacia arriba o hacia abajo, o hacia los lados, por un combado del suelo. Tres o cuatro metros pueden ser una distancia razonable. A esa distancia, se cienden las luces, tanto de cruce como de distancia, y sobre los centros luminosos, se señalan sendas cruces, o señales. Luego, se mide la altura del suelo hasta el centro de los faros y también la altura del suelo al centro de los faros y también la altura del suelo al centro de las señales hechas sobre los centros luminosos proyectados en la pared. La altura debe ser ligeramente menor, aunque en el caso de la luz de distancia o carretera no importa demasiado la altura. Lo importante es que alumbre debidamente, y si

está a la misma altura, o algo más alto, la luz se perdería en la lejanía, o en el cielo oscuro de la noche, sin resultado positivo. Por eso, lo mejor, para lograr una iluminación racional es que esté ligeramente más bajo. En el caso de la luz de cruce, no sólo interesa que estén más bajas, sino que lo exige el Código. La señal de la pared, debe estar sensiblemente más baja que la altura del centro del fero del coche, pero no tan baja que no llegue a alcanzar esos treinta metros de iluminación por delante, que exige el Código. A una distancia de cuatro o cinco metros, la diferencia debe de ser de unos ocho o diez centímetros, en menos en la pared, respecto al centro de los faros del coche. Además de la altura, puede medirse la separación entre uno y otro fero, que debe ser exactamente igual, en la pared, que en el coche. Y así, verificada ya la diferencia de proyección de los faros, —que es lo que hace la Jefatura de Tráfico en esta campaña—, el conductor puede hacer el reglaje por sí mismo. Basta con hurgar en los tornillos del reglaje que hay alrededor de cada fero, y que quedan al descubierto quitando la visera embellecedor. Uno de los tornillos desvía el fero hacia arriba o abajo y el otro hacia derecha o izquierda. Apretando o aflojando cada uno de ellos y observando la luz proyectada en la pared, el conductor podrá apreciar cual de esos tornillos es el que interesa accionar. El reglaje, debe hacerse con una carga atrás, equivalente a dos personas, a fin de que, cuando esta circunstancia se produzca, no se levanten las luces, de delante, excesivamente. Hay coches, como los Citroen y algunos Renault, en que el reglaje en altura se hace desde el interior del coche sin tocar para nada los faros. En cualquier caso, recomendamos observen este capítulo en el libro de instrucciones del coche. Se enteraran, además, de cosas verdaderamente útiles.

Para el tráfico rodado

WASHINGTON, 5. (Efe).— Las hojas de árbol mojadas por la lluvia pueden ser tan peligrosas para el tránsito rodado como la nieve y el hielo, según declaró ayer en Washington el Consejo de Seguridad de la Industria de Neumáticos estadounidense.

Entre las conclusiones del Consejo de cara al otoño, se recomienda frenar paulativamente, no viajar demasiado cerca de otro vehículo, evitar altas velocidades y lograr un perfecto inflado de los neumáticos, que, por otra parte deben tener dibujo sobre su superficie.

El presidente del Consejo, Ross R. Ormsby declaró que las hojas de árbol y la lluvia producen sobre un automóvil el mismo efecto que una alfombra sobre un suelo encerado, al estar ligeramente engrasada la carretera por efecto de la lluvia.

Las hojas mojadas, tan peligrosas como el hielo



TRAFICO

EL RUIDO que VENENA

investigación del hombre versas clases ciones, la ndial de la a una gran ntaminación os de ruidos iones en los les.

nes de la tema afirma s urbanos la abado de tal nstituye un ud pública, el punto de mismo nivel a del aire por lvo y otras

diterráneos, a ae sucede en sajonas, este escuidado por ponsables. Se nos congresos tíficos llaman nción de los

VA cuesta llevada

a cabo en todos los continentes por funcionarios de la OMS, el comité de expertos para la salud pública del Consejo de Europa indica en un estudio exhaustivo los aspectos más graves de la situación, con una referencia particular a los ruidos y ruidos molestos de la calle. Los ruidos estridentes y excesivos constituyen un atentado contra el bienestar y la

- UNA MOTOCICLETA A TODO GAS DESPIERTA A 100.000 PERSONAS
- LOS RUIDOS DE LAS CIUDADES HAN LLEGADO A LIMITES QUE PONEN EN PELIGRO LA SALUD PUBLICA

tranquilidad de los ciudadanos. Retardan, interrumpen o impiden el sonido, anulando la facultad recuperadora de energías. Se ha demostrado su acción negativa sobre el sistema nervioso y sobre el equilibrio mental. En los centros urbanos se constata un aumento de las enfermedades nerviosas. La

expresión popular "el ruido me vuelve loco" corresponde a una profunda realidad.

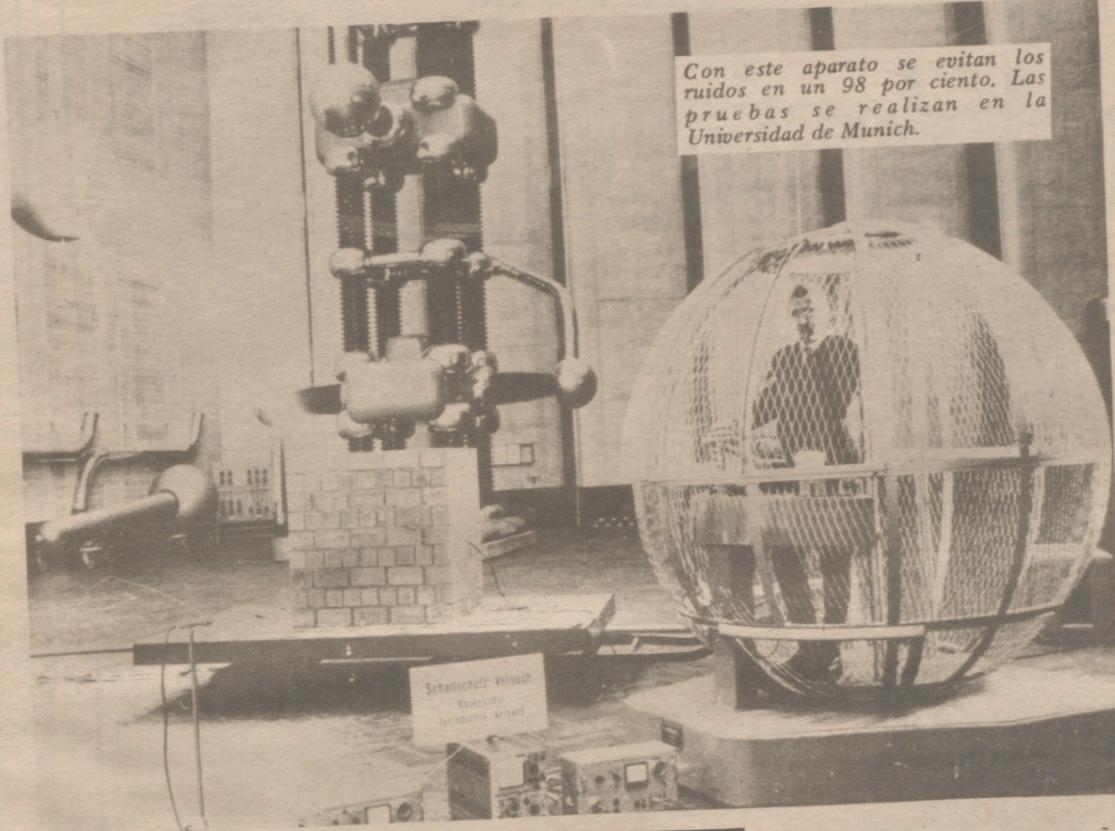
Numerosos países de un alto nivel industrial y demográfico denuncian estadísticas criminales más elevadas que las de los intentos de suicidio.

En nuestros país, este tipo de contaminación supera el límite máximo de aguante. Estamos sumergidos en la marea creciente del estruendo de motores de grandes camiones, de automóviles y, sobre todo, de las rugientes motos de moda que nos torturan con furia salvaje en las ciudades, en la playa y en las montañas, provocando en los pobres pacientes indefensos traumas físicos y psíquicos que superan el "umbral del dolor" en la escala de sensaciones auditivas.

Se calcula que una infernal moto, lanzada a todo gas durante la noche por las calles de una ciudad puede despertar a 100.000 personas.

El Consejo de Europa ha propuesto a los gobiernos, en colaboración con organismos internacionales, preparar silenciadores más eficaces. Esta solución no puede ser muy difícil, después de haber sido inventada la pistola silenciadora. Pero los fabricantes de motocicletas —añaden en un comentario los expertos del comité— pueden encontrarse frente al problema de una demanda más amplia de tipo de motocicletas no silenciosas.

Las autoridades de algunas ciudades, principalmente las de Milán y las de Turín, iniciaron hace algunas semanas una acción de represión. Pero la palabra "represión" no figura en las circulares dirigidas a los órganos de la policía. Se sustituye morbidamente por el término "prevención", por lo que ya se puede prever el resultado de un fracaso inicial.



Con este aparato se evitan los ruidos en un 98 por ciento. Las pruebas se realizan en la Universidad de Munich.

todo volumen, las pequeñas radios y transistores que nos persiguen hasta en los lugares de reposo (En algunas naciones desde hace tiempo han sido prohibidos estos aparatos en los trenes, en los transportes públicos, en las calles y en los parques).

Salvo raras excepciones, las dimensiones de estos atentados contra la salud pública dejan indiferentes a las autoridades. Los encargados de mantener el orden como los guardias urbanos, incitan a la resignación a los ciudadanos que protestan.

Este exceso de demagógica indulgencia es propio de los países latinos. La legislación suiza, con el apoyo de la prensa y de opinión pública, ha añadido un artículo que establece el secuestro de vehículos ruidosos. Alemania y Francia y los demás países de la Comunidad Europea han iniciado una revisión de los códigos de carretera, reglamentando la intensidad de los ruidos.

TUMULTO DE RUIDOS

En el tumulto de ruidos se eleva con tonos altísimos el coro de las señales acústicas utilizadas desenfadadamente en las ciudades, pero que calla inexplicablemente cuando habían de oírse, como en las curvas y en los cruces de las carreteras de segundo orden. El sonido del claxon es un sistema muy difundido de telecomunicación para llamar por el día y por la noche, a los amigos del quinto piso.

A ello se une esos instrumentos de tortura que son los tocadiscos, los altavoces a

VEHICULOS DESAPARECIDOS Desde el día 11 al 18 de Noviembre de 1970

MATRICULA	CLASE	MARCA
LO - 224.115 Z - 90.368	Automóvil	Seat 800 Seat 1.500



ACADEMIA DE CONDUCTORES SAN CRISTOBAL RECUERDA

- No se trata solamente de manejar con mayor o menor soltura un volante.
- Hay que conocer perfectamente el vehículo que se maneja.
- Prevenir los errores de los demás.
- Estar al tanto de las imprudencias de los niños.
- Y sobre todo, conocer perfectamente todas las señales de tráfico.
- Academia San Cristóbal pone a su disposición un escogido grupo de especialistas y de vehículos para sus clases prácticas.
- Profesores experimentados para sus clases teóricas.
- Auro-traner de importación.

ACADEMIA DE CONDUCTORES SanCristobal



tor de Munich os conductores n de tocar los

Aquí están los del domingo

Escribe: Antonio MOLINOS

Tras el empate del pasado domingo en Sarriá, que no ha dejado contentos a la mayoría, viene el Real Madrid el domingo próximo a ventilar un partido de enorme y trascendental interés. De poco habrá servido el sacar el positivo contra el Español, si se



PIRRI

perdiere contra el Real Madrid. Y, no obstante, creo que ese punto, traído de Cataluña, ha debido de servir para serenar a todos algo, cara el próximo partido, frente al Madrid que, aún perdiendo en el Bernabeu, contra el Atlético de Bilbao, vendrá con su buen juego, que todos aseguran, viene practicando, frente al que debe de ponerse todo el buen sentido disponible.

ENTRENADOR

El 19 de Enero de 1922, nació en Madrid Miguel Muñoz Mozún, que jugó en el Pavón, Imperio, Logroñés, Celta de Vigo y Real Madrid, siendo internacional ocho

Miguel MUÑOZ

veces. Después fué entrenador en 1959 del Plus Ultra, pasó al Real Madrid, fué nuevamente al Plus Ultra, actuó también como Secretario Técnico y en el Real Madrid, como entrenador ha batido el record de permanencia de los entrenadores de Primera División en un equipo. Diez temporadas dicen mucho de la calidad de Miguel Muñoz, como entrenador y como persona.

JUGADORES

Porteros: Betancort, José Luis, Miguel Angel y Junquera.
Defensas: Ballester, Benito, Calpe, De la Fuente, Espildora, Sanchis, Zunzunegui y de Felipe.
Medios: José Luis López, Pirri, Zoco.
Delanteros: Amancio, Bueno, Fleitas, Fermín, Gento, Grande, Grosso, Marañón, Miguel Pérez, Planelles, Ortuño, Velázquez.

TONICA DE SU JUEGO

Ha efectuado una renovación en el equipo, dando entrada en el



AMANCIO

mismo a jugadores jóvenes, sin nombre popularizado, pero que han demostrado tienen temperamento y clase. El año anterior se fué alejando de posibilidades en la Liga, por deficiencias en el sistema



defensivo y puerta, que concedían goles con facilidad al contrario. Hoy José Luis y Benito, son dos defensas que se ha revelado como jugadores de calidad. Velázquez y Grosso eran los hombres de la zona ancha. Uno con vacilaciones después de su recuperación y el otro con excesiva retención de balón. Grande y Planelles vienen dándole al equipo apoyo en esa línea, por lo que sus delanteros Miguel Pérez, el mismo Planelles, Fleitas y Marañón, actúan mejor en las ofensivas, en las que Velázquez, es hombre de temer cuando sale "su día".

Tiene una gran preparación el equipo. Posee temperamento el cuadro madridista con la incorporación de esa juventud y aún, con el resultado adverso del último partido de Liga, será el equipo siempre respetable, ante el que el Real Zaragoza ha de presentar un sistema distinto al que llevó a Sarriá. Nada de ese cúmulo de defensas, y si una formación de ataque, puesto que los dos puntos, son muy necesarios en estos momentos, para el Real Zaragoza.

LOS GRANDES GESTOS DE LOS MODESTOS

CUANDO nos enteramos de que un directivo, perteneciente a club modesto, precisando diez mil pesetas para el arreglo de unos vestuarios, puso como garantía la escritura de propiedad de una casita suya, le rogamos al presidente de la Federación Aragonesa su nombre. Y, la modestia del directivo ha querido permanecer en el anónimo.

Ahora tenemos otra noticia similar: otro directivo, concretamente del equipo juvenil Juventud, que tanto divierte haciendo buen fútbol a los que presencian sus partidos, ha puesto de su bolsillo lo que precisaban los chavales.

Como tienen que entrenar después de sus ocupaciones habituales—trabajos o estudios—precisaban de una instalación, de la que carecía el Campo del Picarral, donde entrena el simpático Juventud.

¿Qué ha sucedido? Pues que éste directivo, —también desea permanecer en el anónimo—, ha puesto luces y agua caliente. Y abona el contador de corriente

eléctrica. es decir que, además de poner toda la instalación de su bolsillo, este directivo, el consumo de electricidad.

Y aun hemos conocido un caso, digno de atención y en el Campo del Olive utiliza el equipo Real Zaragoza para sus entrenamientos no había tampoco agua caliente. Y, ha sido el entrenador equipo, Pedro Lasheras, por su cuenta, ha hecho instalación en el vestuario árbitro y en dos vestuarios los equipos.

Son gestos deportivos, de destacar, los de directivos que luchan por equipos sin ruido, juveniles regionales, sin otra recompensa que verles jugar bien y sacrificando sus bolsillos también, el de éste entrenador.

Hombres modestos sencillos, a los que el tanto debe y que no aspiran a viajes internacionales, salarios periódicos, ni otras recompensas que se disfrutan en éste mundo del pelotón.

Nuestro respeto y admiración están hoy con ellos.

NUEVA DIRECTIVA DEL CENTRO NATACION HELIOS

En la Asamblea General de Socios del Centro Natación Helios ultima quedó constituida la Junta Directiva como sigue:

D. José Luis Gavasa Montalban. Presidente.
D. Antonio Yus Blasco. Vicepresidente primero.
D. Mariano Redondo Perales. Vicepresidente segundo.

D. Manuel Rubio Carnic Vicepresidente tercero.

D. Domingo Murillo Casaus. Secretario.
D. Alfonso Borob Rodríguez, Tesorero.
D. José Antonio Valero Perulan. Contador.

A los que deseamos toda clase de aciertos en sus cargos.

HOJAS CAIDAS

¡NO SE QUEJEN! ¡NO SE QUEJEN!

No se pueden quejar los que actualmente se lamentan de haber ganado en Sarriá contra el Español.

En Barcelona se sacó un partido eminentemente defensivo, fué a buscar un empate y se trajo.

Una alineación formada por Rico, Violeta, Ruiz Igartua, Roa Irusquieta, más órdenes concretas de marcate por Pepe Juan Martín, era bien claro que no podía traerse más que un empate que son capaces de traerlo estos defensores de cualquier sitio que lo hicieron bien el aspecto defensivo. Se fué a por un punto se consiguió.

¿Qué perdieran dos ocasiones Ocampos y otra Planas marcar... ¡con las que perdieron los delanteros españoles!

¿QUE VIENE EL MADRID!

¿Y que? O es que sería la primera vez que el Real Zaragoza levantara cabeza con una victoria sobre el cuadro madridista?

Naturalmente que hay que actuar de distinta manera que se hizo en Barcelona, pues se precisa un ataque continuado, sin descuidar la doble misión que debe poseer el jugador actualmente, de atacar y defender.

Que la visita, es visita de cumplido, ya lo sabemos. Y el Real Madrid vendrá a por esos puntos que perdió en la jornada anterior contra el Atlético de Bilbao.

Pero el punto de Sarriá ha debido de suponer algo. Un respeto para poder hacer bien las cosas, presentar una alineación racional posible e intentar de vencer a un gran equipo. Será difícil, pero no imposible haciendo bien las cosas.



POR las la decisión de la Fifa

ESTO NUEVO VUELCO EN EL

"Asunto Guruceta"

Muy pronto, el árbitro guipuzcoano puede volver a los campos



A vuelto a salir a la luz el "asunto Guruceta". Tras la decisión de la Fifa dándole la razón al árbitro guipuzcoano, no se han hecho esperar las declaraciones de éste.

—Los árbitros de fútbol mundial podemos comprobar que no somos tan desamparados como temíamos —dice Guruceta—. Y añade.

—Lo que importa es que la Fifa recuerda la reglamentación de este fútbol, que no es diferente a la que rige en otros países. Entra el problema planteado allí de donde nadie debió sacarlo. Es decir, en el erróneo planteamiento de responsabilizar a los árbitros cuestiones de orden público. Guruceta, como es lógico, se juega a gusto.

—No sólo se clarifica mi caso, mi situación, sino que se abre el camino para el reconocimiento de la autoridad que debe acompañar a los árbitros.

¿Qué camino tomarán ahora las autoridades federativas de nuestro fútbol? ¿Rectificarán el fallo cometido y... aquí no ha pasado nada? ¿O pasará algo?

El caso es que la decisión de la Fifa obliga a actuar y pronto. El "asunto Guruceta" cuando estaba casi olvidado, sufre un nuevo vuelco.

PANORAMICA REGIONAL de FUTBOL

POR DANIEL BARAJAS

● EN LA REGIONAL, FUTBOL DE ATAQUE... Y GOLES

La mayoría de los Clubs, de Primera Preferente, Primera Regional y juveniles, se han decidido por las tácticas de ataque; y para comprobarlo, solo tenemos que observar los resultados que se producen en casi todos los campos cada jornada, y es así como nuestros Entrenadores jóvenes que dirigen el fútbol cantera de Aragón, están dando una verdadera lección, a todos los que constantemente están predicando lo de la renovación para el decaído fútbol Nacional.

Y decimos todo esto, porque desde que comenzó la temporada futbolística Regional Aragonesa, hemos venido analizando un minucioso estudio, del poder atacante, sobre el poder defensivo en nuestros equipos de las categorías enumeradas. El resultado, no puede ser más esperanzador, ya que en las 11 jornadas jugadas, se han superado la cifra de 800 goles, con una media muy próxima a los 2 goles, por equipo y jornada.

Está demostrado, que en Aragón por el momento, tenemos mucho mejores delanteros que defensas y si esto es así, precisamente cuando en el resto de España ocurre todo lo contrario, debemos sentirnos optimistas, todos los que deseamos lo mejor para nuestros hombres de la cantera.

El fútbol de Aragón, está vigilado por técnicos del exterior, más que por los especialistas del interior y esto cuando se presenta cosecha, tan atractiva y valiosa de buenos jugadores, es para temblar.

En la próxima semana, iremos enumerando los jugadores, cuyos méritos en los campos de juego, se hacen acreedores a la vigilancia especial de los técnicos, con ello deseamos contribuir a ese acercamiento, que ahora más que nunca debe existir entre el fútbol cantera y el primer Club de Aragón el Real Zaragoza. Si con ello algo conseguimos en beneficio de Aragón, nuestra satisfacción será grande, porque ello demostraría que el jugador cantera siempre interesa.

● EL CASETAS, UN EQUIPO EJEMPLO DE JUVENTUD Y FURIA



Este es el Casetas, que el pasado domingo, logró ganar en Almudevar, por un rotundo 4-0, y que una vez más demostró ser el vivo ejemplo de lo que debe ser un equipo de los llamados cantera.

El Casetas, está bien dirigido por una Directiva, con mentalidad muy actual, que ha sabido elegir un cuadro de jugadores, jóvenes, llenos de ilusión, que sin pensar en las costosas fichas, mantienen vivo, el interés de la totalidad de residentes en el populoso Barrio.

En Casetas, hay ambiente y el fútbol alegre y espectacular que practican estos jóvenes jugadores, se jalea con alegría en cualquier campo, donde todos le siguen porque su entusiasmo es contagioso.

Enhorabuena, a la Directiva del Casetas, porque supo prescindir, de los jugadores peseteros, que más que fortalecer debilitan las plantillas y las tesorías de los clubs. Este es el camino, que conduce al éxito y vosotros amigos de Gasetas, lo palpáis cada Domingo.

● CAMINANDO HACIA LA SELECCION JUVENIL...

La Primera Preferente Juvenil, agrupa los mejores equipos de Aragón y es por tanto de donde saldrá la gran base, de la Selección Juvenil Aragonesa.

Los diez equipos participantes: Valdefierro, Stadiant Casablanca, Santo Tomás, Juventud, San Antonio, Salvador, Calasanz, M.A.O., Oliver, y Real Zaragoza, mantienen en sus plantillas, la "esencia" de esa Selección, por todos esperada y cuya ilusión por formar en ella, mantiene en vivo interés de superación a todos

nuestros jugadores Juveniles.

No hay Seleccionador, pero hay jugadores, por eso hoy tenemos el gran honor de presentar, a dos, que cada domingo suman puntos, para que se fijen en ellos, ambos son delanteros y de diferente puesto, pero con una categoría tan definida, que muy bien podríamos colocarles si habláramos en "términos taurinos", ese numerito de primero en su puesto, pero como esto pueden creérselo los interesados, vamos a presentarlos a todos nuestros lectores:

● JOSE LUIS OCEN, delantero centro del C. D. Calasanz



Tiene 16 años y ya con su equipo, el antiguo Renfe, se proclamó la pasada temporada Campeón de Aragón.

José Luis, es su nombre deportivo y en la temporada actual con 8 partidos jugados lleva marcados: 10 goles.

Es un delantero centro, trabajador, que maneja muy bien ambos pies y la cabeza, para rematar y para pensar. Se hace muy difícil su marcaje, por su movilidad y a pesar de su corta edad, tiene una muy aceptable constitución física.

Es uno de los jugadores, con más porvenir, del fútbol de Aragón, si no se malogra, por causas no relacionadas con el fútbol, hay futbolista seguro.

● JOSE LUIS MORA, extremo izquierda del Juventud C. F.



Tiene 16 años y pertenece al Juventud, desde que era infantil, hace dos temporadas.

Mora, es su nombre deportivo y en la temporada actual, es la estrella de su Club y en su puesto no hay duda de que es el mejor.

No es jugador de área, pero es temible por su difícil marcaje, fuente inagotable de donde parte siempre fútbol en esencia. En esporádicas situaciones e iniciando la jugada desde atrás, se infiltra, marcando goles de antología como el que valió la victoria de su equipo el pasado Domingo sobre el M.A.O.

Ha marcado tres goles, esta temporada y como único defecto puede decirse que es muy temperamental, defecto que muchas veces se convierte en virtud.

También en este jugador, hay para un futuro un gran futbolista, si como anteriormente decimos y esperamos lima esos pequeños defectos, que él sabe y nosotros también.

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

ESTUDIANTE DE MEDICINA CUIDARIA ENFERMOS POR LAS NOCHES

(Llamar al teléfono "A.E." Ref. 100).

DARIA CLASES

Darías clases de Latín y Griego de cualquier curso. (Llamar al teléfono: 25-82-01)

DESEA TRABAJO

Joven estudiante necesita cualquier trabajo. Daría clases ó Contabilidad. Dirección: Domingo Ram 68-cuarto izda.

CLASES HASTA SEXTO Y FRANCÉS

Estudiante de Ciencias desea trabajo por las mañanas, preferentemente clases hasta sexto curso, incluido el Francés, cuidado de niños ó ancianos, etc. Tfno: 258687 (Por las tardes)

REPARTO DE PROPAGANDA

Se repartiría folletos en buzones de Zaragoza y barrios. Llamar al tfno: 221678 por las mañanas de 2 a 3,30 y tarde 7 a 8,15

CLASES PARTICULARES

Universitario daría clases particulares de la Rama de Letras. Especialmente Francés. Dirección: Avda. Valencia, 51-53 (Edificio Torresol). 2. escalera, 17 C. Zaragoza.

CLASES PARTICULARES

Estudiante de Ingeniería Técnica Química daría clases particulares o trabajaría por las mañanas razón: Antonio Adrados, 2-5,0 Torrero.

LICENCIADO DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Licenciado en Filosofía y Letras desea dar clases o bien trabajo en Archivo, Biblioteca o trabajo semejante a su nivel cultural

AYUDANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacén se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

TECNICOS PUBLICITARIOS

Dos Técnicos Publicitarios aceptarían trabajo. Tlf. 255795.

CUIDARIA NIÑOS

Chica joven cuidaría niños o daría clases particulares. Llamar al Teléfono 220808 preguntar por Lola.

CUALQUIER TRABAJO

Trabajaría desde las 3 1/2 hasta... otros trabajos, no tengo especialidad. Podría hacer reparto, tengo 600-D. No tengo inconveniente trabajo duro. Lo que quiero es mantener a mis 5 hijos (el mayor de 8 años) y esposa. Tengo 35 años. Tfno: 291312

DARIA CLASES

Darías clases en Colegios o Academias (tardes) o bien clases particulares de Latín, Español, etc. Bastante experiencia en Latín, J. Jiménez Cordoba - Teléfono 250704.

CLASES LATIN O FRANCÉS

Desearía dar clases de Latín, Francés o cualquier trabajo nocturno (Almacén, garaje) Tfno. 296768. A partir de las diez de la noche.

CUIDAR NIÑOS

Joven cuidaría niños o enfermos disponiendo de toda la mañana. Avisos. Tfno. 232130 Pregunten por José Luis.

DELINEANTE CALCADOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

CLASES LATIN Y GRIEGO

Darías clases de Latín y Griego de cualquier curso ó cualquier trabajo por la tarde. Llamen al Tfno: 294492.

SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desea cualquier tipo de trabajo, no importa entrañe dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices. C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 254171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martínez.

LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 20 DE NOVIEMBRE



ARIES (21-3, 20-4).— Permita que los demás, de vez en cuando, sean los que tomen la iniciativa. No es favorable para el amor ni el dinero, de modo que es aconsejable posponer el idilio.



TAURO (21-4, 20-5).— Los problemas familiares llegarán a preocuparle e interferirán en sus relaciones amorosas. Es propicio para atender los problemas de su salud a base de descanso y severa dieta.



GEMINIS (21-5, 20-6).— Posponga el tomar decisiones importantes especialmente concernientes a su trabajo o salud. Haga lo que pueda por ampliar sus ahorros y recursos ya que tendrá que gastar más.



CANCER (21-6, 20-7).— Los amigos o los seres queridos incrementarán sus gastos si usted permite que le influyan. Las cuestiones amorosas serán un tanto difíciles, pero contienen agradables sorpresas.



LEO (21-7, 21-8).— Procure tener a los miembros de su familia contentos, no descuide sus obligaciones con ellos. Una secreta amistad será puesta al descubierto, pero no le afectará demasiado.



VIRGO (22-8, 22-9).— Los asuntos de los parientes próximos llegarán a inquietarle, pero no debe permitir que trasciendan a los suyos. El idilio le proporcionará la felicidad que ansía.



LIBRA (23-9, 22-10).— Aunque los amigos pueden ser útiles para sus asuntos más personales, la influencia de estos sobre sus finanzas no será provechosa. No permita que el idilio incremente sus gastos.



ESCORPION (23-10, 22-11).— Es posible que los problemas maritales produzcan demoras y hagan difíciles los asuntos mercantiles. Será muy difícil llevar a la práctica sus deseos personales.



SAGITARIO (23-11, 20-12).— Tenga mucho cuidado con las personas que hoy entrarán a formar parte de su vida. Renuncie a todo lo que sea secreto o pueda levantar críticas.



CAPRICORNIO (21-12, 19-1).— Las actividades sociales resultarán bastante costosas, piense que todavía faltan unos días para terminar el mes. El idilio puede provocar alguna indiscreción.



ACUARIO (21-1, 18-2).— Los asuntos de dinero serán un tanto inquietantes. Controlando la energía podrá desarrollar mucho trabajo. Intente prestar más atención aun cuando la conversación le aburra.



PISCIS (19-2, 20-3).— Día poco seguro en el que su trabajo puede ser más difícil debido a la falta de cooperación de sus compañeros. Los problemas de la salud interferirán en su idilio.



CONSULTA de Genealogía y Armas

Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso cumplimiento de la recepción de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Ibérica de Heráldica y Genealogía....

IRACHE

Don José Mariano Irache, de Borja (Zaragoza).— IRACHE: Navarro, del lugar de Irache, partido judicial de Estella, en donde se halla el célebre santuario de su nombre. Etimológicamente procede del vasco Iratz, "helechal". En 1710 fué concedida la grandeza de España a los Marqueses de Irache. En el Archivo General Militar de Segovia constan dos expedientes, ambos del Arma de Infantería, de D. Joaquín Irache y Grada y de Don Vicente de Irache y Vives, este del año de 1845, constanding su calidad de hijo de Oficial



ARMAS: Según el Cronista-Rey de Armas don Vicente de Cadenas y Vicent en su "Repertorio de Blasones de la Comunidad Hispánica", traen en

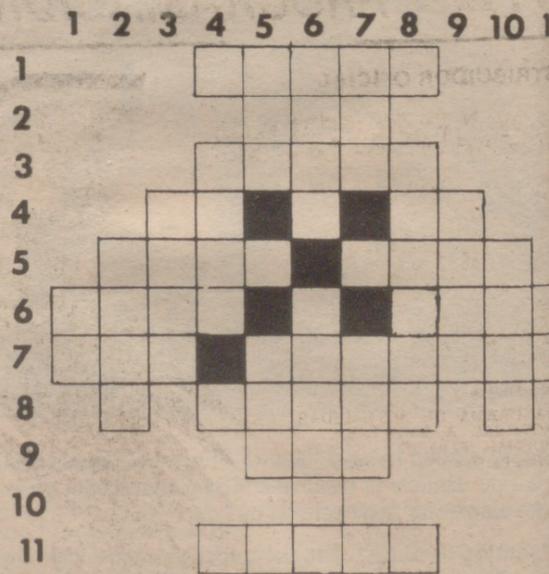
campo de oro un león rampante y con una mano diestra.

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
Dirección.....
Desea conocer el origen y armas del apellido.....
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado Zaragoza).

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1. Desplumar. — 2. Nota musical. — 3. Salta Preposición. — Terminación verbal. — 5. Figura geométrica. — Licor. — Río africano. — Modos habituales de obrar. — 7. Uno. — Cada uno de los costados del buque por la parte interior. — 8. Mezcla harina, yeso, etc. — 11. Construcción cilíndrica o prismática, más alta que el suelo y aislada o que sobresale de un edificio.

VERTICALES.— 1. Símbolo químico. — 2. Mención o nota que se da para prueba de lo que se dice. — 3. Único. — 4. Especie de vale que se canjea por artículos de primera necesidad. — 5. Demostrativo. — 6. Cada una de las partes en que se divide un todo para su distribución. — 7. Compañero. — 8. Canal estrecho y largo que se abre en un madero, piedra u material. — 9. Manifestación de alegría. — 10. Bebida hecha con agua que contiene ácido carbónico. — 11. Siglas comerciales.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.— 1. Cazos. — 2. Sor. — 3. Pitón. — 4. Ti. Oc. — 5. Util. — 6. Vena. Ates. — 7. Eso. Análogo. — 8. Acaño. — 9. Ala. — 11. U.

VERTICALES.— 1. Ve. — 2. Peso. — 3. Tuno. — 4. Pira. — 5. Asi. — 6. Zote. Andes. — 7. Oro. Asa. — 8. Nótalo. — 9. Cito. — 10. Lego. — 11. U.

Cine AVENIDA

"Tea and sympathy"

(TE Y SIMPATIA)



los lugares en donde se ha estrenado. Era pues lógico, como ocurre en muchísimas ocasiones, que en su momento se hiciera la oportuna versión cinematográfica. La responsabilidad de esta versión recayó en Vicente Minnebli.

El texto y el desarrollo de la obra original era de una dureza y tensión dramáticos. El argumento cuenta la estancia en un ambiente universitario, de un joven que por su forma de comportarse y sus aficiones, se gana la fama de homosexual. Los que están a su alrededor, tanto sus compañeros como los profesores e incluso su mismo padre, tienen un concepto de la hombría absurdo e irracional. Confunden el machismo con la virilidad cuando en realidad es mucho más sospechosa la actuación de alguno de ellos que la del propio protagonista. Todo este ambiente de alejamiento que se crea a su alrededor, son de derrumbar moral y físicamente al joven. Solamente una persona, la esposa de un profesor, lo comprende y lo ayuda e incluso colabora con él para demostrarle su valía y devolverle la confianza en sí mismo.

La versión de Minnebli no tiene la fuerza dramática del original. El director y quizá el propio autor como guionista, han preferido darle un giro más poético y humano que en

algunos fragmentos llega a un puro lirismo. Hay momentos en que el diálogo se une a los objetos, a la naturaleza, al mismo decorado, para conseguir una interesante versión en la que el cine también esté presente sin dedicarse — como ocurre muchas veces — a fotografiar la obra de teatro.

La interpretación es francamente acertada. Minnebli no consigue una de sus mejores películas, ni mucho menos y el paso de los años se deja sentir demasiado. Interesante.

A.S.M.

LA SEGUNDA ESPOSA DE AGUSTIN LARA PROMUEVE UN JUICIO DE ABINTESTATO

MEJICO, 18. (Efe).— Un juicio de abintestato del fallecido compositor mejicano Agustín Lara fue promovido ayer ante un juez civil de esta capital por la que fué esposa de Lara, Carmen Zozaya, según informes proporcionados de fuente judicial civil.

Carmen Zozaya, al parecer es la legítima esposa de Lara, ya que cuando solicitó juicio de nulidad de matrimonio entre Agustín Lara y María Félix, el Tribunal Supremo de Justicia emitió un fallo favorable a ella.

Dirigida por Vicente Minnebli;
Guion de Robert Anderson, basado en su obra teatral.
Producida por Pandro S. Berman, 1956.
Música de Adolph Deutsch.
Director de fotografía: John Alton, en cinemascopio metrocólor.
Presentada por Metro-Goldwyn-Mayer.
Interpretes: Deborah Kerr

(Laura Reynolds), John Kerr (Tom Robinson Lee), Leif Erickson (Bill Reynolds), Edward Andrews (Herb Lee), Darryl Hickman (Al), Norma Crane (Ellie Martin), Dean Jones (Ollie).

Versión original con subtítulos en español.
Hace una o dos temporadas pudimos ver en Zaragoza la representación de esta obra teatral, que ha tenido un gran éxito en todos

Después del oculista...
Jena a la vista
OPTICA

Alfonso I, 18
Teléfono 230246

Pasaje Palafox
Teléfono 235494

Avda. Madrid 161 - 163
Teléfono 331014

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiODELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100
Avda. Madrid 161 y 163 - Télf. 338021
Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

JUEVES 19

matinal

12,15 APERTURA: Los Relámpagos.
12,30 PRIMERA HORA.
13,30 CONVIENE SABER.

sobremesa

14,00 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
15,25 BUENAS TARDES.
17,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

tarde

18,45 APERTURA: «Concierto de Estío», de Joaquín Rodrigo.
19,00 CON VOSOTROS.
19,35 TELE-CLUB: «El juglar».

noche

ESTA NOCHE...
20,25 NOVELA. Hoy: «Las mariposas cantan», de Mercedes Ballesteros. Capítulo IV.
TELEDIARIO.

21,40 BAJO EL MISMO TECHO, de José L. Martín Vigil. Hoy: «El jefe viene a cenar». Realización: P. Amalio López. Interpretes: Antonio Ferrandis, Irene Gutiérrez Caba y otros.

22,05 AUDACIA ES EL JUEGO: «El Rey de Dinamarca». Interpretes: Tony Franciosa, Susan St. James, Joseph Cotten.

23,30 VEINTICUATRO HORAS.
23,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

UHF

20,00 CARTA DE AJUSTE.
20,30 PRESENTACION Y AVANCES.
20,32 DIBUJOS ANIMADOS: AUTOS LOCOS: «Si no me alcanzas, llegaré primero a Arkansas».

21,00 JULIA. Un nuevo episodio de esta serie.

21,30 TELEDIARIO-2.
22,00 AVANCES.
22,02 TEATRO DE SIEMPRE: «Pomme, pomme, pomme», de Jacques Audibert. Interpretes: María José Alfonso, José María Prada, Maité Blasco, Nicolás Dueñas.

23,30 CONCIERTOS CON LEONARD BERNSTEIN. Hoy: «Homenaje al magisterio».

0,30 CIERRE.

inter
TRANSISTORES
GAMA MODULAR

Cartelera

TEATROS

PRINCIPAL. — Compañía de comedia Paco Morán, con Marisol Ayuso. 7'15 y 11. «El apagón». ¡Un éxito mundial del teatro del humor! (Mayores 18).

CINES DE ESTRENO

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El mayor mujeriego. Color. Peter Sellers, Dany Robin.

COSO. — 5-7-9-11 (May. 18). Después de los nueve meses. Cinemascopio - Eastmancolor. Conchita Velasco, Juan Luis Galiardo.

DORADO. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 14). Con honores de estreno: Scaramouche. Color. Stewart Granger, Eleanor Parker, Janet Leigh. Butaca: 25 pesetas.

FLETA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Los girasoles. Todd-ao - Color - Sonido estereofónico. Sofía Loren, Marcello Mastroianni.

GOYA. — 4'45-7-9'15-11'15 (Mayores 18). 2.ª semana: La sirena del Misissipi. Scope - Color. Jean-Paul Belmondo, Catherine Deneuve.

PALAFIX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Simón Bolívar. Cinemascopio - Eastmancolor. Maximilian Schell, Rosanna Schiaffino.

REX. — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Hoy estreno: Grupo salvaje. Panavisión 70 milímetros - Technicolor y sonido estereofónico. William Holden, Ernest Borgnine Robert Ryan.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Hoy estreno: La tonta del bote. Cinemascopio - Eastmancolor. Lina Morgan, Arturo Fernández.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

AVENIDA. — 5-7'15 y 11 (Mayores 18). Té y simpatía. Scope - Color. Film de Vicente Minnebli, con Deborah Kerr, John Kerr.

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lilit. Un film de Robert Rossen. Warren Beatty, Jean Seberg.

CINES DE REESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 14). Tic, tic, tic. Scope - Metrocolor. Jim Brown, George Kennedy.

ARGENSOLA. — Desde las 4'30. (May. 18). Último día: Borsalino. Color. J. Paul Belmondo, Alain Delon. Mañana: Una cuestión de honor.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El abominable hombre de la Costa del Sol. Eastmancolor. Juanjo Menéndez, Mary Francis. Último día.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 18). Una tumba para el sheriff. Eastmancolor. Anthony Steffen, Eduardo Fajardo. Último día.

FUENCLARA. — 5-7-9 (Todos públicos). El retorno de Maciste. Cinemascopio - Eastmancolor. Gordon Scott, Vandisa Guida.

GRAN VIA. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). El compromiso. Cinemascopio - Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway.

MADRID. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Pasaporte a la locura. Pathecolor. Susan Strasberg, Dean Stockwell. Último día.

MONUMENTAL. — 5-7-9-11 (May. 18). El monumento. Color. Analía Gadé.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 18).

Las cadenas de la libertad. Technicolor. David Niven, Topol, Anna Karina.

NORTE. — Desde las 4'45. (Mayores 18). El puente de Remagen. Color. Ben Gazzara.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Por qué pecamos a los 40. Color. Fernán Gómez, López Vázquez, Esperanza Roy.

PARIS. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). Noches en la ciudad. Cinemascopio - Technicolor. Shirley Mac Laine, Ricardo Montalban.

PAX. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 14). Mogambo. Technicolor. Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.

ROXY. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Bajo el signo de Montecristo. Eastmancolor. Michael Auclair, Pierre Brasseur.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Las 3 espadas del Zorro. Color (Copia nueva).

SALAMANCA. — Desde las 4'45. (May. 18). Casino Royale. Scope-Color. Ursula Andress, David Niven.

TORRERO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El mago. Mario Moreno «Cantinflas». Último día.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Tarde: Oñate - Barrutia contra Iruñedo - Galarza, Javier - Asabel contra Del Río - Arratibel.

Noche: José - Carroquino contra Aragón - Mendizábal, Zaldivia - Echeverría contra Pradera - Lopetegui.

Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



JEREZ PERPETUARA SU VINO

La Orden del Catavino de Oro —toda una institución en la vida de la popular ciudad andaluza— ha propuesto al Ayuntamiento y al Consejo Regulador del Sherry, levantar un monumento al vino en Jerez. De esta manera se demostraría el agradecimiento al producto más importante de la ciudad, así como el más universal.

El vino de Jerez goza de reconocido prestigio mundial. Es uno de los muchos pasaportes que podemos mostrar los españoles en las fronteras. Por ello, la idea nos parece estupenda y digna del más sincero aplauso. Y de paso, se nos ocurre pensar en nuestros vinos. En ese Carriena, sobrio a tono con el carácter aragonés. Pero también bravío. De fuerte impacto en el mercado mundial.

SHOW INCONGRUENTE

La anécdota sucedió en un campamento de instrucción militar norteamericano. Pese a los buenos deseos del instructor, uno de los alumnos se mostraba totalmente incapaz de cumplir las normas. Su torpeza era tan enorme que, al final, el instructor no pudo evitar el increparle entre irónico y malhumorado:

—Ustea y el general Eisenhower se parecen en que los dos han llegado al límite de ascenso en el Ejército.

—0—

Ese extraordinario prosista y narrador, llamado John Steinbeck, que llegó al cenit de la carrera literaria con la obtención del Premio Nobel, gustaba confiar en determinados amigos, a nivel profesional. En cierta ocasión solicitó la opinión de uno de ellos sobre su último libro. ¿Quiéres que te diga la verdad? Le interrogó con tanta frialdad y dureza, que el Premio Nobel de Literatura le contestó: "No".

FRASES

"Hay hombres que cuando miran a una mujer lo hacen como si miraran a todas las mujeres".

Grazia Deledda

—0—

"La desvalorización del amor físico es característica del hombre que ha valorado excesivamente el ideal del amor".

Gregorio Marañón.

"No olvide que hay personas a quien otorgar la menor concesión cuesta un gran esfuerzo, mientras que otras lo dan todo sin esfuerzo, sin trabajo alguno".

Knut Hamsun

—0—

"Una de las ventajas de no ser feliz es que se puede desear la felicidad".

Maeterlinck

UNA GRAN ODISEA A TRAVÉS DE LAS GUAYANAS

Montañas salvajes, durante mucho tiempo inaccesibles, han sido captadas para el cine



Belleza y exotismo en Guayana. El film "Tumuc-Humac" se ha encargado de captarlo. (Foto Europa Press)

Las Tumuc-Humac son las montañas salvajes y, durante mucho tiempo inaccesibles que delimitan la Guayana Francesa, de la Guayana Brasileña, cerrando el acceso de la región amazónica.

Pocas gentes las conocen, a excepción de algunos exploradores y los últimos supervivientes de los condenados.

Pero las Tumuc-Humac van a entrar en la historia cinematográfica dando su nombre y su marco a la primera película realizada por Jean-Marie Périer y que en todos los planos es una bella aventura.

EXOTISMO EXALTANTE

La primera aventura es la misma sociedad de producción en sí, nacida de una pequeña pero dinámica casa de edición literaria. Con los beneficios de "Edición Especial", Jacques Lanzmann ha creado "Edición especial films". La misma fórmula para los libros y las películas.

Se trata de salir de los senderos trillados y de no dejarse alienar en su independencia. Todo se realiza pues en grupo artesano de amigos que sirven para todo: un director literario transformándose perfectamente en director de producción.

Lanzmann tenía en sus cajones un guión preparado. Es la historia de un muchacho de 16 años, falto de cariño, que, saliendo de la Asistencia Pública, huye a Guayana en busca de su único pariente, un abuelo desconocido, ex-condenado, puesto en libertad. El muchacho soñaba con un erotismo exaltante y va a conocer el infierno de la selva y una realidad cruelmente decepcionante.

TODOS PARA TODOS

Para llevar a la pantalla este tema, Jacques Lanzmann decidió dar una oportunidad al más dotado de los jóvenes fotógrafos,

al que los grandes de la canción se disputan su talento, Jean-Marie Périer. Lo asoció a la producción y empezó entonces la segunda aventura: la del rodaje.

A pesar del apoyo no despreciable de la Sociedad Columbia y de la O.R.T.F. la producción no disponía de medios "a lo americano". Por ello, sólo un pequeño equipo voló hasta Guayana, dispuesto cada uno a realizar los trabajos más diversos, a convertirse, cuando hiciese falta, en maquinista o electricista. Pero había que contar también con una naturaleza hostil.

Hoy día, Jean Marie Périer se pregunta si tendría el valor de volver a empezar.

—Llegamos a Cayena en la estación de las lluvias. Había que guardar la cámara en un refrigerador para preservarla de la humedad. A menudo, hemos trabajado de 16 a 18 horas diarias, en plena selva, a resultas del menor incidente. Cuando las carreteras se cortaban con las lluvias, debíamos utilizar las piraguas.

LOS INDIOS DEL CINE

Por el contrario, los cineastas pronto se hicieron populares entre los habitantes. Los indios habían bautizado a Jean-Marie Périer con el nombre de "Gran jefe cinema", Jacques Lanzmann, "Gran jefe bigotes"; la Sra. Lanzmann, "Sra caramelos"... Avisados por el "tam-tam", los pueblos organizaban fiestas en su honor.

Entre los extras reclutados allí, figuraban algunos ex-condenados, perfectamente integrados en el país y cuya experiencia fue, a menudo, muy útil.

—Mi película —explica Jean-Marie Périer— no es sólo una gran odisea a través de Guayana. Es también la historia de un desencanto. Marc, huérfano, no sólo sale en busca de su abuelo, sino que también

quiere encontrar esa aventura soñada de que hablan los relatos de exploradores y del que Amazonas representa para el lugar privilegiado

LOS ACTORES

Pero, en nuestro civilizado siglo, la aventura sólo puede existir en la imaginación, por Jean-Marie.

—Mi héroe lo descubre cruelmente cuando, después de remontar el Maroni en piragua se encuentra al final de su viaje un grupo de turistas del Mediterráneo, transportados en el mismo lugar en avión tan sólo una hora. Apenas si se anticipación y efectivamente, se va a implantar un club en Guayana.

Marc, es Marc Porel, el prometedor de todos los jóvenes actores actuales de Francia. Le gusta que le comparen con Alain Delon, del que no obstante tiene algunas cualidades, cuanto a atractivo y naturalidad. Jean-Marie Périer tenía por menos dos razones para contratarle:

—Primero, porque no veía otro actor que pudiera interpretar el papel, y segundo porque es medio hermano. Nosotros entendemos admirablemente.

Para completar este rodaje familiar, el realizador pidió a su padre, Francois Perier, que hiciera un papel episódico: el de un juez de menores.

En cuanto al único personaje femenino, es una sorpresa. De guapa modelo de revistas pasó a la canción ("Un petit boy gentil") ha aceptado el primer papel en la pantalla tomando el camino de la región amazónica. Y Dani, con el nombre de Dani Graule, soportado valerosamente las mismas pruebas de sus compañeros masculinos. Para aclarar que la película se titula "Tumuc-Humac".

(Europa Press)